





# Nýjung hjá VISA – rafrænt í stað pappírs

## Viltu minnka pappírsflóðið?

Það er ódýrast að skoða VISA-yfirlitið í heimabankanum, afpakka yfirlit í pósti og láta skuldfæra reikninginn.

Útskriftargjöld:	Kr.
Netyfirlit og skuldfært af reikningi	50
Yfirlit í pósti og skuldfært af reikningi	95
Netyfirlit og rafrænn greiðsluseðill	180
Yfirlit í pósti og greitt með greiðsluseðli	270

Þú getur afpakað pappírasyfirlitið á [www.visa.is](http://www.visa.is)

VISA – ávallt í fararbroddi með tæknilegar nýjungar.

VISA Ísland - Greiðslumiðlun hf. Sími 525 2000 [www.visa.is](http://www.visa.is)



Sparisjóður Vestfirðinga:

## Næststærsti eigandinn íhugar sölu

Innan bæjarstjórnar Vesturbyggðar er áhugi fyrir því að selja allt stofnfé sveitarfélagsins í Sparisjóði Vestfirðinga. Hlutur sveitarfélagsins er um átján milljónir króna og er það næststærsti stofnfjáreigandinn á eftir KB banka. Guðmundur Sævar Guðjónsson, forseti bæjarstjórnar Vesturbyggðar, segir að sveitarfélagið hafi keypt stofnfé í Eyrarsparisjóði á Patreksfirði á sínum tíma til að tryggja rekstur sjóðsins. Hinn sameinaði sparisjóður á Vestfirðum er orðinn það sterk stofnun að nú gæti verið góður tími fyrir sveitarfélagið til að losa um fjármuni.

„Við munum eiga fund með stjórnend-



**GUÐMUNDUR SÆVAR GUÐJÓNSSON, FORSETI BÆJARSTJÓRNAR VESTURBYGGÐAR** Til greina kemur að Vesturbyggð selji allt sitt stofnfé í Sparisjóði Vestfirðinga.

um sparisjóðsins á næstunni með það í huga að óska eftir innlausn stofnfjár,“ segir Guðmundur Sævar. - eþa

## Spá vaxtahækkun

Markaðsaðilar reikna með að Seðlabankinn tilkynni um vaxtahækkun samhliða útgáfu Peningamála á föstudaginn. Í morgunkorni Íslandsbanka í fyrradag er spáð vaxtahækkun upp á 0,25 til 0,5 prósent. Stýrivextir standi nú í níu prósentum og verði líklega komnir í tíu prósent fyrir lok þessa árs. Hærra fari bankinn sennilega ekki með vextina nema gengi krónunnar taki að falla á tímamarki sem ekki sé bankanum þóknalegur með tilliti til þenslu.

Spáir greiningardeild Íslandsbanka að gengið muni sennilega standa í stað fram að útgáfu peningamála. Gengið verði áfram hátt út þetta ár og á næsta ári. - bg



**BIRGIR ÍSLEIFUR GUNNARSSON** Talið er að hann íhugi að hækka stýrivexti Seðlabankans enn frekar.

## Khodorkovskí fékk níu ára fangelsisdóm

Sakfelldur í sex af sjö ákæruliðum.

Rússneski auðkýfingurinn Mikhaíl Khodorkovskí hefur verið dæmdur í níu ára fangelsi. Ákær- an á hendur Khodorkovskí var í sjö ákæruliðum og var hann fundinn sekur í sex þeirra, meðal annars fyrir fjár- og skattsvik.

Kveðinn var upp dómur á tólf- ta degi dómsuppkvaðningar, en í Rússlandi er sá háttur hafður á að dómari les upp öll málsgögn áður en dómur er kveðinn upp. Er í mörgum tilfellum um mörg þúsund blaðsíður að ræða. Hver blaðsíða tekur um tíu mínútur í upplestri.

Khodorkovskí sagði það ekki á færi neins heilbrigðs manns að skilja það sem gerst hefði.

Stuðningsmenn Khodorkovskís segja réttarhaldinu stýrt af Pútín Rússlandsforseta og að verið sé að refsa Khodorkovskí fyrir stuðning við stjórnarand- stöðuflokka og reynt að koma í veg fyrir að hann bjóði sig sjálf-



**MIKHAÍL KHODORKOVSKÍ** Fundinn sekur í sex ákæruliðum af sjö. Stuðningsmenn Khodorkovskís segja réttarhaldið af pólitískum toga.

ur fram í næstu forsetakosningum.

Næstu forsetakosningar fara fram 2008 og verður Khodorkovskí því fjarri góðu gamni. Lögfræðingar Khodorkovskís hafa tilkynnt að hann hyggt áfrýja dómnum. - jsk

# Lekinn líklega frá bönkunum

Kaupin á Amide snerust ekki að öllu leyti um peninga. Forsvarsmenn félagsins eru ánægðir með að komast inn á mikilvægasta markaðinn á hagstæðu verði. Kaupin styðja fjárfestingar á Indlandi.

**Björgvin Guðmundsson**  
**Eggert Þór Aðalsteinsson**  
skrifa

Róbert Wessman, forstjóri Actavis, sagði á fundi með fjárfestum í síðustu viku, þegar kaupin á bandaríska samheitalyfjafyrirtækinu Amide voru kynnt, að stjórnendur félagsins hefðu þurft að hafa mikið fyrir því að koma þessum viðskiptum á. Amide var í eigu fjölskyldu af indverskum uppruna, sem ætlaði sér ekki að selja fyrirtækið í fyrstu. Viðskiptin hefðu ekki snúið að öllu leyti um peninga en kaupverðið var 33 milljarðar króna auk árangurstengdra greiðslna. Á endanum taldi fjölskyldan hugmyndir Actavis um uppbyggingu starfsemi á Indlandi það áhugaverðar að ákveðið var að ganga til samninga. Á aðalfundi Actavis í lok mars lýsti Róbert því yfir að félagið vildi fjárfesta í rannsóknar- og þróunarstarfi Indlandi á sama tíma og það stæði í fyrirtækjakaupum á Bandaríkjamarkaði, mikilvægasta samheitalyfjarmarkaðnum.

Viðskipti með hlutabréf Actavis voru stöðvuð þegar viðræður um kaupin stóðu sem hæst 13. maí síðastliðinn. Var talin hætta á að upplýsingar um kaupin hefðu lekið út til fjárfesta en verð á hlutabréfum í félaginu hækkuðu um þrjú prósent við upphaf viðskiptadags. Hátt settur starfsmaður Actavis sagði við blaðamann Markaðarins að lekinn hefði líklega verið frá bönkunum en ekki fyrirtækinu.

Í síðasta tölublaði Markaðarins var Halldór Kristmannsson, forstöðumaður innri og ytri samskipta Actavis, spurður hvort þetta hefði verið athugað innan fyrirtækisins. Rétt er að taka fram að hann var ekki að tjá sig um kaup Burðarás á



**RÓBERT WESSMAN** Þurfti að hafa mikið fyrir kaupum á Amide.

bréfum í Actavis, sem voru efni fréttarinnar. Var einungis óskað eftir svari hans við þeirri spurningu hvort líkur væru á því að upplýsingar hefðu borist frá fyrirtækinu sjálfu.

Á endanum taldi fjölskyldan hugmyndir Actavis um uppbyggingu starfsemi á Indlandi það áhugaverðar að ákveðið var að ganga til samninga.

## Aker Seafoods á markað

Fyrirtækið varð á dögnum fimmta sjávarútvegsfélagið sem er skráð í norsku kauphöllinni.

Á sama tíma og útgerðarfyrirtækin tyna tölunni í íslensku kauphöllinni fjölga þeim í þeirri norsku. Á dögnum varð Aker Seafoods það fimmta sem skráir sig á norska markaðinn. Fyrir voru Fjord Seafood, Leroy Seafood, Domstein og Pan Fish. Fyrirtækið varð til þegar Norway Seafoods, félag í eigu athafnamannsins Kjell Inge Rökke, keypti tvö útgerðar- og vinnslufyrirtæki, West Fish Aarsæther og Nordic Sea Holding. Um risafyrirtæki er að ræða sem gerir út sextán togara og veltir um 24 milljörðum króna. Talið er að Rökke og stjórnendur félagsins hafi hug á að fækka skipum í tengslum við þær breytingar

sem eru að verða á norskri fiskveiðistjórnun.

Umframeftirspurn eftir nýju hlutfé var tvöföld í útboði sem haldið var í tengslum við skráninguna. Útboðsgengið var 29 norskar krónur á hlut. Markaðsverðmæti félagsins er því tæpir fimmtán milljarðar króna. Gert er ráð fyrir að félagið skili 75 milljóna norskra króna hagnaði fyrir skatta á þessu ári, sem samsvarar um 750 milljónum króna. Á næsta ári áætla stjórnendur Aker Seafoods að hagnaður fyrir skatta verði um 1.620 milljónir króna.

DnB NOR, sem hafði umsjón með útboðinu, hefur verðlagt Aker Seafoods á 37 norskar krónur. - eþa



**KJELL INGE RÖKKE** Rökke er aðaleigandi Aker Seafoods, sem bættist við á norska hlutabréfmarkaðinn á dögnum.

## Vilja ekki launaleynd

„Svonefnd launaleynd er ekki heppileg starfsmannastefna og þjónar hvorki hagsmunum eigna- enda, stjórnenda né starfsmanna fyrirtækja,“ segir í ályktun sem hátt í tvö hundruð konur á ráðstefnu um tengslanet kvenna á Bifröst samþykktu 27. maí síðastliðinn.

„Upplýsingar um laun og kjör á vinnumarkaði auka

gagnsæi markaðarins og eru um leið forsenda þess að unnt sé að vinna að sameiginlegu hagsmunamáli allra á vinnumarkaði – að útrýma kynbundnum launamun,“ segir þar jafnframt.

Eru atvinnurekendur hvattir til að endurskoða svonefnda launaleynd. Hún gangi gegn markmiðum jafnréttislaganna. - bg

## SKJALASKÁPAR

SKJALAPOKAR OG MILLIMÖPPUR



-og allt á  
sínur  
stað!



**ÓLAFUR GÍSLASON & CO HF**

Sundaborg 3 • sími 568 4800  
www.olafurgislason.is



# Hafðu okkur í þínum plönnum

Til að tryggja hámarks gæði og endingu í samræmi við kröfur nútímans notar Steypustöðin ehf. nýjustu tækni við framleiðslu á hellum og steinum. Hver hella er samasett úr tveimur lögum sem steyppt eru samtímis.

Framleiðsla okkar fylgir gæðastöðlunum ÍST EN 1338:2003 og ÍST EN 1339:2003

## Hellur & steinar

Fáðu sendan nýjan bækling okkar um hellur og steina eða kynntu þér úrvalið á [www.steypustodin.is](http://www.steypustodin.is)

Hellur og steinar fást einnig í verslunum Byko



### Á yfirborðinu skuluð þið þekkja þær



Í efra lagið er notaður ljós og harður sandur frá Noregi sem gefur endingarmikla og fallega áferð.

Í neðra lagið er notuð þétt steypa þar sem uppstaðan eru sterk íslensk fylliefni

### Planaðu með okkur

Pantaðu tíma í ráðgjöf hjá landslagsarkitektum Steypustöðvarinnar ehf. um val á hellum og steinum.

Söludeildin er opin kl. 8-18 virka daga og 10-14 laugardaga

**540 6800**



  
**STEYPUSTÖÐIN**  
[www.steypustodin.is](http://www.steypustodin.is)





# ALNO®



1631 / TAKTIK 11.305

*Láttu þér líða vel með* **ALNO®**



## PANORAMA

ELDHÚS • TÆKI • STIGAR • BAÐ • FATASKÁPAR

... miðstöð innréttinga

Síðumúla 30 • 108 Reykjavík

S. 553 6400 • f. 553 6403 • panorama@panorama.is • www.panorama.is

**OPIÐ**

Virka daga kl. 10 - 18





# Uppblásanlegt bílaklósett

Breskt fyrirtæki hefur hannað bílaklósett sérstaklega fyrir barnafjölskyldur og fólk með meltingartruflanir.

Breska fyrirtækið Daycar, sem hannar aukahluti fyrir bíla, kynnti á dögnum nýjustu afurð sína: uppblásanlegt bílaklósett.

Klósettið er blásið upp og í kringum það er blaðra sem blæs út þegar hún er tengd við sígarettukveikjara bílsins. Blaðran getur með góðu móti hýst tvo.

Talsmaður fyrirtækisins segir klósettið hannað fyrir fjölskyldur með börn en henta ekki síður fyrir fólk með meltingarsjúkdóma: „Í



**ÞARF EKKI AÐ STOPPA LENGUR?** Óli H. Þórðarson, formaður Umferðarráðs, segir þó ekki æskilegt að menn geri þarfar sínar meðan á akstri stendur.

fyrstu var þetta ætlað barnafjölskyldum en eftirspurnin er ekki minni frá fólki með meltingarsjúkdóma.“

Þegar ekki er verið að nota klósettið má brjóta það saman og vegur það þá ekki nema átta kíló.

Í klósettinu eru enn fremur efni sem gera það að verkum að lyktin úr því er aldrei vond: „Úr verður vel lyktandi vökví, sem helst ferskur í allt að átta daga,“ sagði talsmaðurinn.

Nú þegar hafa borist margar

þantanir, meðal annars ein frá Ástralíu, en þarlendur maður hyggst gefa eiginkonu sinni eitt stykki í afmælisgjöf.

Óli H. Þórðarson, formaður Umferðarráðs, segir hugmyndina bráðskemmtilega en vonast þó til þess að menn blási salernið upp úti í náttúrunni en ekki í bílnum sjálfum.

Óli segir ekki æskilegt að menn geri þarfar sínar meðan á akstri stendur: „Ég hef alltaf haldið því fram að það sé full vinna að stjórna ökutæki og maður sem er að gera slíka hluti er ekki með hugann við aksturinn. Menn verða bara að halda í sér.“ - jsk

# Lét hlera síma starfsmanna

Stjórnarformaður dæmdur fyrir brot á friðhelgi einkalífsins. Neitar sakargiftum.

Fyrirverandi stjórnarformaður finnska símafyrirtækisins Sonera, Kaj-Erik Relander, hefur verið fundinn sekur um að hafa látið hlera síma starfsmanna sinna. Hlaut hann sex mánaða skilorðsbundinn dóm.

Samkvæmt finnskum lögum er einungis lögreglu heimilt að hlera síma að fenginni réttarheimild.

Relander, sem starfaði hjá fyrirtækinu í sex mánuði árið 2001, neitaði sakargiftum og sagðist einungis hafa reynt að komast að því



hver hefði lekið upplýsingum úr fyrirtækinu. Sagði hann að verið væri að setja „slæmt fordæmi“ með dómnum og hyggst áfrýja.

Upplýsingalekinn átti sér stað þegar Sonera sameinaðist sænska fyrirtækinu Telia og úr varð stærsta fjarskiptafyrirtæki á Norðurlöndum.

Relander starfar nú fyrir fjármagnsfyrirtæki í London. - jsk

**KAJ-ERIK RELANDER, FYRRUM STJÓRNARFORMAÐUR SONERA**

Dæmdur fyrir að hafa hlerað síma starfsmanna sinna. Hyggst áfrýja dómnum.

# Bóluefni gegn reykingum

Svissneskt lyfjafyrirtæki segist hafa náð miklum árangri í prófunum með bóluefni gegn reykingum.

Svissneska lyfjafyrirtækið Cytos segist vera nálægt því að þróa bóluefni gegn reykingum. Þriðjung allra dauðsfalla vegna krabbameins má rekja til reykinga og því ljóst að slíkt bóluefni gæti haft mikið að segja í baráttunni við sjúkdóminn.

Þegar sígarettar er reykt berst nikótíníð með blóðrásinni upp í heila og veldur skammvinnri sælutilfinningu. Það er þrúin eftir því að endurupplifa þessa tilfinningu sem gerir fólk háð nikótíní.

Hugmyndin með bóluefninu er að stöðva nikótíníð áður en það kemst upp í heila og koma þannig í veg fyrir sælutilfinninguna. Verði komið í veg fyrir hana mun fólk ekki hafa neina löngun í aðra sígarettu, segja vísindamennirnir.

Prófanir á lyfinu hafa gefið góða raun. 31 prósent þeirra sem tóku lyfið reykti ekki næstu tólf mánuði. Aðeins fimm prósent reykingafólks sem ekki fékk lyfið náðu þeim árangri.

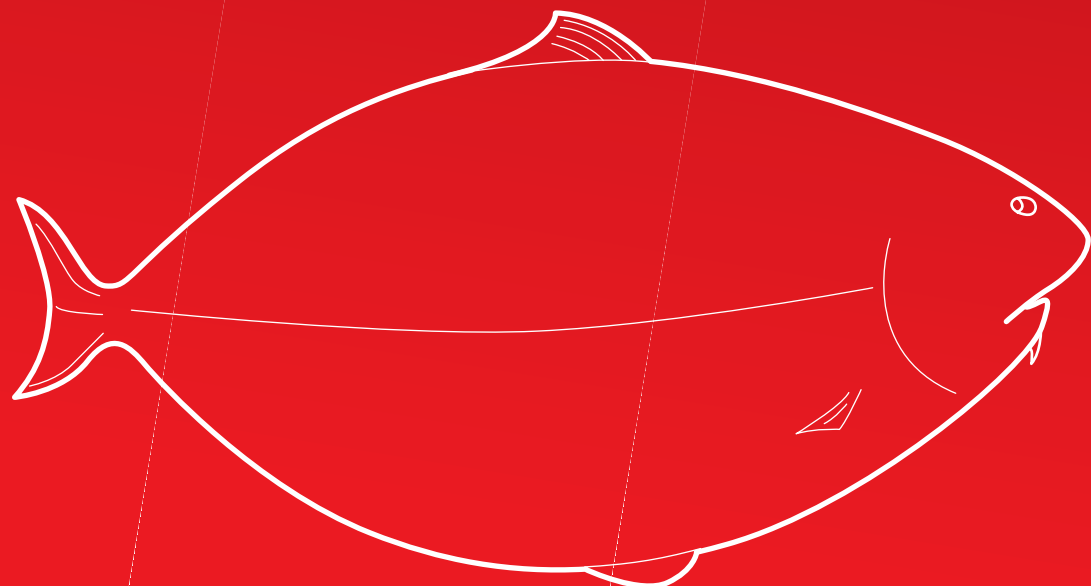
Reykingamenn gætu þó þurft að reiða sig á nikótínítyggjóid enn um sinn því ekki er búist við bóluefninu á markað fyrr en að fimm árum liðnum. - jsk



## REYKINGAR

Svissneskir vísindamenn segjast nálægt því að þróa bóluefni gegn reykingum. Þriðjung allra dauðsfalla af völdum krabbameins má rekja til reykinga.

# Það eru ekki endilega þeir stóru sem éta þá smáu.



og

vodafone

Hafðu samband við **fyrirtækjaráðgjöf Og Vodafone** í síma 599 9500 eða sendu tölvupóst á 5999500@ogvodafone.is

Heyrumst!



**DANIEL HJORTH OG CHRIS STAYERT, SÉRFRÆÐINGAR Í FRUMKVÖÐLA-FRÆÐUM** Segja áhugavert að bera saman viðhorf bandarískra fræðimanna og evrópskra.

### Hvað er frumkvöðlastarfsemi?

Frumkvöðlastarfsemi er skilgreind sem sérhver tilraun til þess að hefja sjálfstæða viðskiptastarfsemi, til dæmis með stofnun fyrirtækis. Þannig teljast þeir einstaklingar stunda frumkvöðlastarfsemi sem undirbúa stofnun fyrirtækis eða hafa nýlega stofnað fyrirtæki.

### Hvað eru frumkvöðlafræði?

Frumkvöðlafræði snúast um að rannsaka hvernig viðskiptatækifæri verða til, hvernig einstaklingar koma auga á þau og hrinda þeim í framkvæmd og hvaða einstaklingar það eru sem stunda þessa starfsemi.

# Að beisla eldmóðinn

Á dögnum var haldin á vegum Háskólans í Reykjavík ráðstefna í frumkvöðlafræðum. Ráðstefnan var sú fjórða í ráðstefnuröð sem hóf göngu sína árið 2001. Þema ráðstefnunnar var eldur, og umfjöllunarefnið annars vegar áhrif frumkvöðla á hið pólitíska landslag og hins vegar samband frumkvöðla- og fagurfræða. *Jón Skaftason* hitti fyrir tvo af skipuleggjendum ráðstefnunnar, þá Daniel Hjorth, prófessor við Växjö-háskólann í Svíþjóð, og Chris Stayert, sem kennir við háskólann í St. Gallen í Sviss.

Félagarnir segja mikla grósku vera í frumkvöðlafræðunum. Fræðigreinin sé ung og því í sífellri þróun. Hjorth segir að árið 1994 hafi til að mynda einn háskóli í Svíþjóð verið með fræðin á námskránni en nú séu þeir átta, og mikið fjór í bókaútgáfu. „Það má segja að greinin sé á unglingsaldri. Það er spennandi því þá gefst mikið rúm fyrir nýbreytni og frumlega hugsun“.

Hjorth og Stayert segjast trúir fræðunum og því hafa þeir ákveðið að þetta verði síðasta ráðstefnan í röðinni. „Ég held að það sé við hæfi að setja punktinn núna, annars er hætt við að úr verði einhvers konar stofnun og það væri ekki viðeigandi fyrir menn sem leggja stund á frumkvöðlafræði“, segir Hjorth.

Aðspurðir af hverju Ísland hafi orðið fyrir valinu segja þeir það rökrétt framhald af þemanu. Land sem þekkt sé fyrir eldfjöll og eldgos sé tilvalinn staður fyrir fund sem hafi eld að einkennismerki.

Einnig hafi Ísland verið viðeigandi staðsetning í ljósi umfjöllunarefnanna. Hagkerfið hér sé á fleygiferð og hlutabréfamarkaðurinn með þeim líflegustu í veröldinni. Listahátíð í Reykjavík geri svo tenginguna við fagurfræðin enn augljósari en ella.

Aðspurðir hvernig ráðstefnan hafi gengið fyrir sig segja þeir margt áhugavert hafa komið fram. Ekki síst sé fræðandi að bera saman viðhorf bandarískra fræðimanna annars vegar og evrópskra hins vegar:

„Í Bandaríkjunum er hugmyndin um frumkvöðulinn nánast orðin menningarlega inngróin. Þar reyna átta prósent þjóðarinnar að hefja eigin rekstur og reynt er að ýta undir frumkvöðlastarfsemi á öllum sviðum þjóðfélagsins, í Svíþjóð er þetta hlutfall eitthvað um þrjú prósent“, segir Hjorth.

Stayert segir Evrópumenn tortryggjari gagnvart markaðsáherslum en Bandaríkjamenn. „Evrópumenn hafa ýmis önnur gildi í heidri. Til dæmis mætti nefna áhersluna á velferð, sem alla tíð hefur verið mun meiri í Evrópu og þá kannski sér í lagi á Norðurlöndunum.“

Stayert telur að þrátt fyrir að í íslensku viðskiptalífi sé mikil gróska og hlutfall frumkvöðla með því mesta sem gerist sé Ísland frekar skylt Evrópu en Bandaríkjunum í þessum efnum. Hér séu samfélagsleg gildi ekki síður mikilvæg en markaðsgildin. - jsk

## „Allir tala um sjálfstæðan rekstur“

**Paul du Gay** er prófessor í félags- og skipulagsfræðum við Open University í Milton Keynes á Englandi. Hann hefur fjallað mikið um þær breytingar sem áttu sér stað í stjórnartíð Margaret Thatcher og gagnrýnt það sem kallað er enterprise culture eða frumkvöðlavæðing samfélagsins. Du Gay var staddur á Íslandi á dögnum í tilefni af frumkvöðlaráðstefnu á vegum Háskólans í Reykjavík. *Jón Skaftason* náði tali af honum í Listasafni Reykjavíkur.

Du Gay segir Thatcher, sem tók við stjórnartumunum í Bretlandi 1979, hafa talið hugarfar frumkvöðulsins nauðsynlegt á öllum stigum þjóðfélagsins ætti breska hagkerfið að rétta sig við og Bretland að losna við ímynd sína sem „hinn veikmaður Evrópu“.

Aðferðin til að ná fram þessum þjóðfélagslegu, breytingum væri að koma að markaðslausnum á sem flestum stigum þjóðfélagsins. Opinber rekstur ætti að líkjast einkarekstri eins og mögulegt væri.

Hið búrokrátíska kerfi sem byggt var á hugmyndum Max Weber væri ekki lengur skilvirkt. Það væri hægvirkt, engin hvatning fyrir starfsfólk til að skara fram úr og of mikil áhersla væri lögð á ferlið sjálft á kostnað árangurs.

Með þetta í huga var ráðist í gríðarlega einkavæðingu á ríkisfyrirtækjum, mikið var lagt upp úr að minnka alla skrifinnsku og ýtt undir vöxt smáfyrirtækja.

Du Gay segir að fyrst núna sé djúpstæðra viðhorfsbreytinga að verða vart. Hann taki sérstaklega eftir þessu í starfi sínu sem háskólakennari: „Það virðist enginn stefna á frama í stjórnámum eða innan stofnana ríkisins lengur. Það tala allir um viðskiptahugmyndir og sjálfstæðan atvinnurekstur. Markaðs-



**PRÓFESSOR PAUL DU GAY** Segir Breta undir stjórn Thatcher hafa farið of hratt í frumkvöðlavæðingu sína.

módelinu er tekið sem sjálfsögðum hlut“.

Du Gay segir það vissulega rétt að lífs-gæði hafi batnað og laun hækkað undir stjórn Thatcher og nú Tonys Blair en á móti komi að félagsþjónusta hafi minnkað til muna og því fari stærri hluti launa í þjónustu sem áður hafi verið á hendi ríkisins: „Hagkerfið er á vissan hátt falskt, og því má ekki bera saman tölur um innkomu fyrir og eftir byltingu Thatcher gagnrýnlaust“.

Frumkvöðlavæðingin hafi líka haft ýmislegt neikvætt í för með sér. Svo virðist sem enginn viti hver beri ábyrgð á nokkrum sköpuðum hlut. Meira að segja sé svo að í Bretlandi, þar sem ráðherra-ábyrgð hafi ávallt verið mikil og ráðherrar mögulanlaust vikið ef grunur hafi komið upp um misferli, séu ráðherrar í auknum mæli farnir að varpa ábyrgðinni yfir á einhverja aðra.

Ef upp komi vandamál í háskólum eða á spítölum bendi ráðherrarnir á að um sjálfstæða rekstraeiningu sé að ræða og segist ekkert hafa yfir henni að segja. Þetta hljóti að vera slæmt fyrir lýðræðið.

Einnig séu reglur ekki nægilega skýrar, sem hafi orðið til þess að ýmis gömul vandamál sem menn héldu sig lausa við hafi skotið aftur upp kollinum: „Klíkuskapur virðist vera að aukast. Þetta

kemur ekki síst niður á konum á vinnu-markaðnum. Mikið er um strákaklíkur sem ráða bara inn jakkafataklaðda félaga sína“.

Tækifærum til spilltra vinnubragða hafi líka fjölgað. Það sé afleiðing lauslegru reglna, sem geri mönnum kleift að fara frjálst með fé: „Drýstingur um sífellt aukna framleiðslu og að vera í fararbroddi hins nýja hnattvædda heims hefur eflaust eitthvað um þetta að segja“.

Hann segir að með þessu móti hafi tapast milljarðar króna í Bretlandi og í Bandaríkjunum hafi svipaðir hlutir átt sér stað: „Flestir muna eftir Enron-hneykslinu, þar sem fótunum var kippt undan fjölda manns á augabragði“.

Du Gay telur þó að Norðurlöndunum hafi tekist betur að flétta saman gamla tíma og nýja. Hann hefur kynnt sér þessi mál í Danmörku og virðist honum ásýnd samfélagsins þar allt önnur og kannski betri en í Bretlandi.

Hann varar Íslendinga við að fara of hratt í sakirnar: „Kannski hefði verið betra fyrir okkur Breta að ráðast í breytingar á samfélaginu skref fyrir skref í stað þess að gera þetta í einu stökki. Auðvitað er nauðsynlegt að nútímavæða en það verður líka að halda eftir því sem gamalt er og hefur sannað gildi sitt“.

# Ný og betri bókkunarleið á Netinu

veljið dagsetningu [breyta leiðinni](#)

Reykjavík til London	27 jún. 05	+/- 3 dagar	Farþegar:	1
London til Reykjavík	3 júl. 05	+/- 3 dagar	Fargjald:	Almennt

Verð miðast við fullorðna án skatta. Heildarverð að meðtöldum sköttum fyrir alla farþega verður birt á næstu stigum.

Til baka: London - Reykjavík

	fim. jún. 30	fös. júl. 01	lau. júl. 02	sun. júl. 03	mán. júl. 04	þri. júl. 05	mió. júl. 06
Á útleið: Reykjavík - London	fös. jún. 24	frá 21000 ISK	frá 23800 ISK	frá 21000 ISK	frá 23800 ISK	frá 21000 ISK	frá 21000 ISK
	lau. jún. 25	frá 18200 ISK	frá 21000 ISK	frá 18200 ISK	frá 21000 ISK	frá 18200 ISK	frá 18200 ISK
	sun. jún. 26	frá 49800 ISK	frá 49800 ISK	frá 49800 ISK	frá 25900 ISK	frá 23100 ISK	frá 23100 ISK
	mán. jún. 27	frá 49800 ISK	frá 49800 ISK	frá 49800 ISK	frá 23800 ISK	frá 21000 ISK	frá 21000 ISK
	þri. jún. 28	frá 59800 ISK	frá 49800 ISK	frá 49800 ISK	frá 21000 ISK	frá 18200 ISK	frá 18200 ISK
	mió. jún. 29	frá 69800 ISK	frá 59800 ISK	frá 49800 ISK	frá 21000 ISK	frá 18200 ISK	frá 18200 ISK
	fim. jún. 30	frá 69800 ISK	frá 69800 ISK	frá 59800 ISK	frá 21000 ISK	frá 18200 ISK	frá 18200 ISK

Legend  = Umbeðin dags.  = Lægsta verð **ISK** = Íslenskar krónur

Umbeðnir ferðadagar á lægsta verði

Lægsta verð  
sem er í boði  
almennt  
á viðkomandi  
áfangastað



## Nú er einfaldara, þægilegra og fljótlegra að panta flug á [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

Um helmingur farþega með Icelandair pantar og greiðir fyrir flugfarið á Netinu.

Við höfum nú tekið í notkun nýtt og einfaldara leitar- og bókkunarkerfi á vef okkar, [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is). Notandaviðmótið er skýrt og þægilegt og leikur einn að kanna flugmöguleika á

tilteknum dögum, skoða mismunandi verð og ganga frá pöntun og greiðslu.

Kynntu þér málið og slástu í hóp þeirra tugþúsunda Íslendinga sem kaupa sér alltaf flugmiða á [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

**ICELANDAIR**  
[www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)





KJARTAN ÓLAFSSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI FAKTA, ÓLAFUR RAGNAR GRÍMSSON, FORSETI ÍSLANDS, DORRIT MOUSSAIEFF OG GUÐNI B. GUÐNASON, FRAMKVÆMDASTJÓRI ANZA, ÁSAMT KÍNVERJUM Í PEK-  
ING Forsetahjónin stilltu sér upp með forsvarsmönnum íslenskra fyrirtækja og kínverskum gestum þeirra.

Fréttablaðið/KCB, Dögg

# Kína er vaknað

Búast má við stóru auknum viðskiptum Íslendinga við Kína í kjölfar heimsóknar forseta Íslands og yfir 200 manna viðskiptasendinefndar til Kína. Kínverjar verka meðal annars íslenskan fisk og sauma föt fyrir íslensk fyrirtæki. Starfsemi fyrirtækja í eigu Íslendinga er orðin mjög alþjóðleg og tækifæri virðast á hverju strái í Kína. En þó er ýmislegt sem ber að varast og íslenskir viðskiptahættir duga skammt í Kína. *Dögg Hjaltalín* brá sér til Kína og fylgdist með dagskránni þar.

**Hagkerfið í Kína er einfaldlega það hagkerfi sem vex hraðast í heiminum. Til dæmis útskrifað 350 þúsund verkfræðingar í Kína á ári.**

Napóleon Bonaparte sagði eitt sinn að þegar Kína vaknaði myndi jörðin skjálfa. Kína er vaknað og íslenskt viðskiptalíf iðar af tilhlökkun. Yfir 200 manna hópur úr íslensku viðskiptalífi lagði leið sína til Kína í fylgd með Ólafi Ragnari Grímssyni, forseta Íslands. Mörg fyrirtæki skrifuðu undir samninga við Kínverja og gefa þeir samningar til kynna að viðskipti milli landanna muni aukast. Þessi viðskipti snúast um allt frá hitaveitu til tísku, og vonandi allt þar á milli enda eru tækifærin mýmörg.

Fylgd forseta Íslands skipti mjög miklu máli að mati kínverskra fyrirtækja og fannst Kínverjum merkilegt hversu mikinn áhuga

forsetinn sýndi fulltrúum fyrirtækjanna. Ólafur Ragnar heimsótti fyrirtæki sem eru í eigu og tengjast Íslendingum í Kína. Einnig var hann viðstaddur undirritun ýmissa samninga og töldu Kínverjar nærveru hans mjög þýðingarmikla.

Íslendingar fluttu vörur fyrir um tíu milljarða frá Kína á síðasta ári. Þar af nam innflutningur Norvikur-samstæðunnar um milljarði og Hagkaup flutti inn vörur fyrir á bilinu 700 til 900 milljónir. Oasis-verslun var opnuð af Dorrit Moussaieff meðan á heimsókn forsetans stóð. Stór hluti af vörum sem seldar eru í verslunum Oasis er framleiddur í Kína.

Í Kína er markaður fyrir íslenskar vörur á

borð við fisk og svo má auðvitað líkja landinu við verksmiðju heimsins.

## NEYTENDUR FRAMTÍÐARINNAR

Á fundi á vegum sendiráðs Íslands í Kína og Útflutningsráðs kynnti Þjóðverjinn Georg Wuttke hvernig viðskipti í Kína fara fram og hver árangurinn af þeim hefur verið. Wuttke starfar hjá þýska fyrirtækinu BASF, sem hefur átt viðskipti við Kínverja allt frá árinu 1885. Hann lagði áherslu á að Kínverjar hefðu aukið mikið neyslu sína á flestum vörum. Wuttke sagði að það blekkti mjög ferðamenn að sjá Ferrari og aðrar glæsibifreiðar því að þær væru einungis toppurinn á



KÍNAMÚRINN Tákn um hversu mikið stórveldi Kína var fyrr á öldum.



Á VIÐSKIPTAÞINGI Í PEKING VAR MARGT UM MANNINN Fulltrúar íslenskra og kínverskra fyrirtækja ræða málin.

ísjakanum. Fínum og dýrum verslunum fjölga mjög ört í Kína en verðlagið þar er mjög hátt og víða jafnvel dýrara en hér á landi. Þróunin er sú að hinn dæmigerði Kínverji er að fara úr fátækt og yfir í láglanastétt.

Hagvöxtur í Kína hefur verið rúmlega níu prósent hin síðustu ár og ekkert virðist vera að hægja á. Byggingakranar eru á hverju strái, stórhýsi eru reist í borgunum og skýjakljúfarnir spretta upp eins og gorkúlur.

Wuttke varaði þó saklausa Íslendinga við því að treysta öllum sem þeir ættu viðskipti við. Kína væri mjög góður markaður en hættulegur fyrir þá sem væru ekki á verði.

Kínverjar eru nú þegar orðnir miklir neytendur og þeim fjölga sífellt. Wuttke sagði einfaldlega að hagkerfið í Kína væri það hagkerfi sem yxi hraðast í heiminum. Til dæmis útskrifast 350 þúsund verkfræðingar í Kína á ári.

#### EKKERT AÐ MARKA TÖLUR

Wuttke segir hagvöxt ekki geta verið minni en fimm prósent miðað við þær aðstæður sem nú eru til staðar. Fátækt er mikil, framleiðni er léleg og neðanjarðarhagkerfið er gríðarlega umfangsmikið.

Tölulegar staðreyndir segja lítið um raunveruleikann í Kína. Innflutningur til Kína er gott dæmi um þetta. Kínverjar eru ekki svo háðir viðskiptum við útlönd því að þeir framleiða nánast allt sem þeir þurfa og eru því sjálfum sér nægir á mörgum sviðum. Innflutningur til Kína er að langstærstum hluta hráefni sem notað er til frekari vinnslu og þeir selja svo unnið út úr landinu.

Mjög mikilvægt er að taka ekki fyrsta tilboði sem berst því að Kínverjar eru í eðli sínu kaupmenn og þrúta ávallt um verð. Því finnst þeim hrein móðugan að taka fyrsta tilboði, þeir eru góðir samningamenn og þeir hafa mjög gaman af því að semja.

Sú tala sem minnst er þó að marka er gengi gjaldmiðils Kína, Yuan. Gengið er mjög vanmetið og telja sumir að yuan sé allt að fimmfalt verðmætara en gengi þess segir til um. Vegna lágs gengis geta Kínverjar keppt enn betur en ella á lágum framleiðslukostnaði. Mikill þrýstingur er þó á Kínverja að hækka gengið sitt en aðrir sjá mikil tækifæri í að fjárfesta í Kína meðan gengið er svo lágt.

#### ÖNNUR LÖGMÁL

Oft er talað um að önnur lögmál gildi í Kína og vestrænir síðir og venjur eigi þar alls ekki við. Allt önnur lögmál gilda og til dæmis þegar Kínverjar segja að málið reddist þýðir

það ekki endilega að það geri það. Þeir sem ætla sér að eiga viðskipti í Kína verða að hafa markmið og vita hvað þeir vilja.

Þeim sem ætla sér að eiga viðskipti í Kína er eindregið ráðlagt að vera í beinu sambandi við framleiðendurna og hafa sem fæsta milliði. Einnig er þeim ráðlagt að hafa marga í sigtinu þannig að ef einn framleiðandi bregðist taki ekki langan tíma að setja sig í samband við annan.

Brot á höfundarrétti er stórt vandamál í Kína og leiðir til þess að margir eru hræddir við að láta framleiða vöru sína þar, að minnsta kosti ef um einstaka tækni eða hönnun er að ræða.

Tungumálavandamál eru algeng og til að mynda nota Kínverjar ekki fingurna eins og við til að tákna einn til tíu. Fjöldi fingra er notaður upp í sjö en sérstök fingratákn eru notuð fyrir átta, níu og tíu.

#### STÆRSTU SAMNINGARNIR SEM GERÐIR VORU Í KÍNA

- FL Group samdi um útleigu á fimm Boeing 737 flugvélum til Air China.
- Orkuveita Reykjavíkur samdi um byggingu nýrrar jarðvarmaveitu í borginni Xianyang í Kína og verður þessi hitaveita sú stærsta sinnar gerðar í heiminum.
- Fjölpjóðafyrirtækið Atlantis mun reisa 50 þúsund tonna frystigeymslu í Qingdao.
- Novator, félag í eigu Björgólfs Thors Björgólfssonar, skrifaði undir samstarfssamning við fjarskiptatækjaframleiðandann Huawei.
- Fyrirtækið Sportis hf. samdi við félagið Beijing Mountaineering Association um sölu og dreifingu á Cintamani útivistarfatnaði í Kína.
- Atlanta samdi við fyrirtækið Ameco í Peking til næsta árs um viðhald og eftirlit með flugvélum félagsins.
- Íslenskir háskólar skrifuðu undir samstarfssamninga við kínverska háskóla.

#### FRAMLENGDU FERÐINA

Kínaförin skilaði þáttakendum miklu, bæði hvað varðar viðskipti og landkynningu því landið hefur upp á mikið að bjóða. Þau fyrirtæki sem koma heim með undirritaða samninga í farteskinu fara að vinna í þeim og aðrir fara að leggja grunninn að frekari viðskiptum. Kína er í raun miklu nær okkur en margan grunar. Flutningskostnaður milli Kína og Íslands getur verið lægri en milli lands-horna hérlandis.

Fulltrúar fjögurra háskóla voru með í ferðinni til Kína og skrifuðu þeir undir samstarfssamninga við kínverska háskóla. Nú þegar stunda nokkrir Íslendingar

nám í Kína og þeim fjölga sífellt. Einnig eru Kínverjar í námi hér á landi. Þessi tengsl eiga líklega eftir að skila sér inn í viðskiptalífið eftir nokkur ár í auknum samskiptum við Kína.

Athygli vakti og að sumir framlangdu ferð sína í Kína vegna þess að betur gekk en áætlað hafði verið. Í raun skilaði ferðin sjálf ekki þessum samningum inn því búið var að leggja grunninn að þeim áður en haldið var þangað austur. Afrakstur ferðarinnar á enn eftir að koma í ljós, víkka sjóndeildarhringinn og opna augu fólks fyrir nýjum tækifærum eða jafnvel að vara fólk við og benda á að stíga varlega en örugglega til jarðar.

Ein af dýrmætustu lexíunum sem flestir lærðu þó var líklega sú að Ísland er ekki miðja alheimsins og viðskipti okkar við Kínverja eru eins og dropi í viðskiptahaf Kínverja. Mjög forvitnilegt verður að sjá hvernig viðskiptin milli Kína og Íslands munu þróast en eitt er víst, að þau eiga eftir að aukast mjög hratt.



VEL FÓR Á MEÐ FULLTRÚUM FLESTRA ÖFLUGUSTU FYRIRTÆKJA LANDSINS Í KOKKTEILBOÐUNUM Í KÍNA Bjarni Ármannsson, forstjóri Íslandsbanka, Baldur Guðnason, forstjóri Eimskips, Hreiðar Már Sigurðsson, forstjóri KB banka, Lýður Guðmundsson, forstjóri Bakkavarar, og Sigurjón Þ. Arnason, bankastjóri Landsbankans.



FISKUR UNNINN Í QINGDAO Í KÍNA Íslenskur fiskur ferðast víða.



FULLTRÚAR ORKUVEITUNNAR OG BORGARSTJÓRI XIANYANG Við undirritun samnings um stærstu hitaveitu í heimi.

## Óskir og væntingar fyrirtækjanna í fyrirrúmi

Fjölmennasta viðskiptasendinefndin til þessa.

Viðskiptasendinefndin sem fór til Kína er sú langstærsta sem nokkurn tímann hefur farið frá Íslandi og var þátttakan langt umfram væntingar Útflutningsráðs sem skipulagði ferðina í nánu samstarfi við skrifstofu forseta Íslands og sendiráðið í Peking. Vilhjálmur Guðmundsson, forstöðumaður Útflutningsráðs, segist mjög ánægður með ferðina og að allt hafi gengið upp. „Við höfum fengið mjög skemmtileg viðbrögð frá fyrirtækjunum, sem voru mjög ánægð með allt skipulag.“ Vilhjálmur segir mikla skipulagningu liggja að baki svona ferð en meðal annars var haldin viðskiptaráðstefna og skipulagðir einkafundir fyrir einstök fyrirtæki. Í viðskiptasendinefndinni voru 220 manns frá um 100 fyrirtækjum.

Vilhjálmur segir ferðir viðskiptasendinefnda hafa breyst

mikið. Áður hafi ferðirnar verið yfirborðskennandi og unnar í samstarfi við verslunarráð og samtök atvinnulífs viðkomandi landa. „Núna miðast undirbúningurinn við að skipuleggja dagskrá og koma á fundum milli fyrirtækja frá báðum löndum. Óskir og væntingar íslensku fyrirtækjanna liggja fyrir og undirbúningurinn miðast við þær.“

En hver er svo árangur ferða á borð við Kínaferðina? Vilhjálmur segir mikilvæg tengsl myndast í slíkum ferðum og oft séu fyrirtæki komin í viðskipti við innlend fyrirtæki innan nokkurra mánuða.

Hluti af starfsemi Útflutningsráðs er að skipuleggja viðskiptasendinefndir erlendis. Vilhjálmur segir Útflutningsráð oft hafa frumkvæði að því hvert farið sé en í þessu tilviki hafi frumkvæðið komið frá forseta-



FRÁ VINNUFUNDI UM UPPLÝSINGATÆKNI Í PEKING Vilhjálmur Guðmundsson, forstöðumaður Útflutningsráðs, er himinlifandi með viðbrögð fyrirtækja, bæði á Íslandi og í Kína.

skrifstofu vegna opinberrar heimsóknar Ólafs Ragnars Grímssonar.

Útflutningsráð stendur fyrir sex til sjö sendinefndaferðum á ári hverju og hefur þeim fjölgað á undanföllum árum. Tilviljun

ræður því ekki hvert haldið er heldur kannar Útflutningsráð hvar mesti áhuginn liggur og skipuleggur ferðir í takt við niðurstöðurnar.

Vilhjálmur segir Austur-Evrópu vera vinsæla um þessar

mundir en farið hefur verið til margra landa í Austur-Evrópu á síðustu árum og einnig til allra Eystrasaltsríkjanna. Núna er verið að skipuleggja ferð til Japans og í vikunni var farið til Danmerkur.

## FÓLK Á FERLI

**SIGPÓR SAMÚELSSON** hefur verið ráðinn framkvæmdastjóri Teymis og hefur hann hafið störf.



Hann hefur verið markaðsstjóri Teymis undanfarið en hann hefur verið sölu- og markaðsstjóri Teymis frá árinu 1999. Sigpór var að klára rekstrar- og viðskiptanám við Endurmenntun Háskóla Íslands. Hann er með stúdentspróf frá Menntaskólanum í Reykjavík.

Hann er með stúdentspróf frá Menntaskólanum í Reykjavík.

**PÓRÓLFUR ÁRNASON** hefur verið ráðinn forstjóri Icelandic Group, áður SH. Hann er vélaverkfræðingur frá HÍ og lauk hann jafnframt framhaldsnámi í iðnaðar- og rekstrarverkfræði frá DTH í Kaupmannahöfn. Þórólfur hefur víðtæka



reynslu af markaðsmálum og stjórnun. Hann var framkvæmdastjóri sölu- og markaðssviðs hjá Marel í sex ár og sama starfi gengdi hann síðar hjá Öllufélaginu hf. Hann varð fyrsti forstjóri Tals hf. og síðar borgarstjóri í Reykjavík á árunum 2003-2004. Þá hefur hann verið virkur í félagsmálum auk þess hann hefur setið í stjórnnum næri tuttugu fyrirtækja og stofnana.

## Mannabreytingar hjá WTO

Frakkinn Pascal Lamy hefur verið útnefndur yfirmaður Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar (WTO). Hann mun taka við starfinu 31. ágúst þegar kjörtímabili núverandi yfirmanns, Supachai Panitchpakdi, lýkur.

Jaques Chirac Frakklandsforseti óskaði landa sínum til hamingju með nýja starfið og bætti við: „Ég vona að undir stjórn Lamy verði heimi hnattvæðingarinnar betur stýrt og að sameiningar gæti í stað sundrunar“.

Lamy sagðist ætla að vinna að frjálsari viðskiptaháttum og tryggja hag þróunarríkja í alþjóðaviðskiptum. - jsk

**RAYMOND WEIL**  
GENEVE



*Don Giovanni*  
*Così Grande*

Sjálfvindu skeiðklukku úrverk, kúpt safirglær með afspeglun, handsaumuð leðuról, einnig fáanlegt í 18kt gulli.

# Kínverskur fjarskiptarisi

Huawei er eitt af fáum kínverskum fyrirtækjum sem eru þekkt á alþjóðavettvangi. Fyrirtækið selur fjarskiptakerfi til yfir 90 landa og kemur um helmingur af tekjum fyrirtækisins frá útflutningi. *Dögg Hjaltalín* skoðaði fyrirtækið nánar og komst að því að áhersla fyrirtækisins á rannsóknir og þróun hefur margborgað sig. Huawei framleiðir og selur nánast allt sem við kemur fjarskiptatækjum og tólum.

Kínverska fyrirtækið Huawei Technologies er alls ekki dæmigert kínverskt fyrirtæki því það starfar í hátt í hundrad löndum og selur vörur sínar til margra

stærstu fjarskiptafyrirtækja heims. Huawei skrifaði nýlega undir samning við Novator, félag í eigu Björgólfs Thor Björgólfssonar, um samstarf á sviði fjarskiptatækja. Eins og kunnugt er ætlar Björgólfur sér stóra hluti í fjarskiptafyrirtækjum í Evrópu.

Hjá Huawei starfa 24 þúsund manns og þar af eru 3.400 erlendir starfsmenn.

Huawei var stofnað 1988 og er fyrirtækið í einkaeigu og hefur alltaf verið. Starfsemi Huawei snýst um rannsóknir og þróun, framleiðslu og markaðssetningu á fjarskiptatækjum og býður það upp á sérsniðnar lausnir fyrir fjarskiptafyrirtæki um allan heim.

### ÚTFLUTNINGUR TVÖFALDAST ÁRLEGA

Huawei hefur verið alþjóðlegt fyrirtæki í mörg ár og selur nú til yfir 90 landa. Þar á meðal eru Indland, Bretland, Frakkland, Þýskaland, Spánn, Bandaríkin og Rússland.

Samkvæmt kínverskum fjölmiðlum verður sala fyrirtækisins á þessu ári 8,5 milljarðar dollara, tæplega 550 milljónir króna. Útflutningur Huawei verður meira en fimm

milljarðar dollara á þessu ári, um 320 milljarðar króna.

Sala Huawei í fyrra nam 5,58 milljörðum dollara, sem er 45 prósentu aukning milli ára, þar af voru 2,28 milljarðar dollara af alþjóðlegri sölu. Útflutningur Huawei hefur meira en tvöfaldast á hverju ári frá árinu 1999 og er útflutningur nú meira en helmingur af allri veltu félagsins og markar það ákveðin

**Huawei**

Velta á árinu: 8,5 milljarðar dollara  
Útflutningur: Yfir fimm milljarðar dollara  
Fjöldi starfsmanna: 24 þúsund

tímamót.

Samstarfsaðilar fyrirtækisins eru yfir 400 og meðal viðskiptavina fyrirtækisins eru 22 af 50 stærstu fjarskiptafyrirtækjum heimsins.

Í BusinessWeek er fjallað um fyrirtækið undir fyrirsögninni; Huawei, meira en lókal hetja. Fjölmiðlar í Kína og víðar hafa sýnt fyrirtækinu mikinn áhuga. Jafnvel hefur því verið líkt við alþjóðarisann Cisco.

### ÁHERSLA Á RANNSÓKNIR OG ÞRÓUN

Eitt af lykilatriðum í starfsemi Huawei er mikil áhersla á rannsóknir og þróun og vinnur nærri helmingur starfsfólks Huawei við rannsóknir og þróun. Á hverju ári fjárfestir Huawei meira en 10 prósent af sölutekjum í rannsóknir og þróun. Þetta er gert til að tryggja stöðugan og fullnægjandi vöxt og til að standa einu skrefi frammar en samkeppnisaðilarnir.

Huawei leggur áherslu á að starfa í samvinnu við leiðandi alþjóðafyrirtæki bæði í framleiðslu og markaðssetningu. Huawei hefur meðal annars starfað með Texas Instruments, Motorola, Microsoft, Intel og Sun Microsystems.

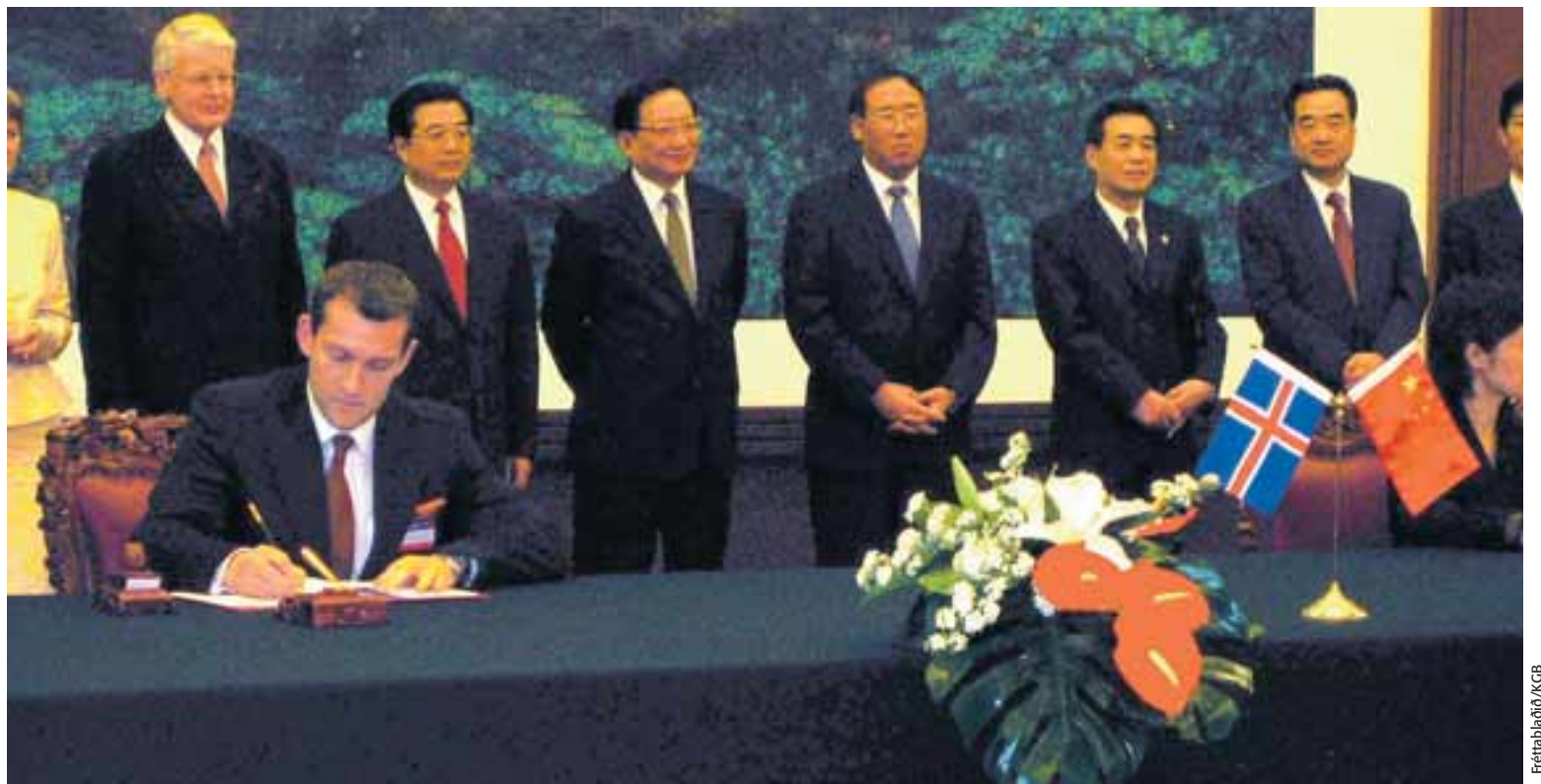
Huawei er fyrirtæki sem er gott dæmi um hversu langt Kínverjar geta náð í hátækni með mikilli áherslu á rannsóknir og þróun og stent fullkomlega gæðakröfur Vesturlanda.

Huawei er með um 55 skrifstofur víðs vegar um heiminn. Huawei hefur einnig sett upp rannsóknarstofur í Dallas, Silicon Valley, Bangalore, Stokkhólmi, Moskvu, Peking og Shanghai.

### SAMSTARF VIÐ NOVATOR

Novator, sem er í eigu Björgólfs Thor Björgólfssonar, skrifaði undir samstarfssamning við Huawei í Kína nýlega. Samningurinn felur í sér áhuga á frekari samstarfi milli félaganna. Búlgarski síminn BTC hefur átt viðskipti við Huawei og frekara samstarf er væntanlega fram undan.

Huawei er orðið leiðandi birgir í fjarskiptageiranum, sem fer ört vaxandi. Ef miðað er við markaðshlutdeild er Huawei fremst eða mjög frammarlega þegar kemur að mörgum tækninýjungum. Huawei er einnig einn af fáum birgjum í heiminum sem bjóða upp þriðju kynslóð farsíma. Ef Novator nýtir fjarskiptaleyfi fyrir þriðju kynslóð farsíma í Póllandi má gera ráð fyrir að Huawei verði samstarfsaðili þess.



**BJÖRGÓLFUR THOR BJÖRGÓLFSSON UNDIRRITAR SAMSTARFSSAMNING VIÐ HUAWEI FYRIR HÖND NOVATOR** Huawei starfar í hátt í hundrad löndum og selur vörur til stærstu fjarskiptafyrirtækja heims.

### BESTA RÁÐIÐ

## Vakna snemma og vera duglegur

Einar Bárðarson, eigandi umboðsskrifstofunnar Concert og umboðsmaður stúlknahtjómsveitarinnar Nylon, segir besta ráð sem hann hafi fengið vera að vakna snemma á morgnana og leggja hart að sér það sem eftir lifir dags.

Einar segir eldri félaga sinn hafa kennt sér þetta: „Hann hringdi einhverju sinni um hálf-túleystið og náði ekki í mig. Síðan frétti hann að ég hefði verið steinsofandi, hundskammaði mig og sagði menn aldrei ná árangri í lífinu nema með því að vakna

snemma á morgnana og vera duglegur allan daginn“.

Einar segist taka mikið mark á vininum dularfulla enda maður sem hafi náð langt í lífinu og viti hvað hann syngi: „Þetta hefur verið mér ofarlega í huga alla tíð síðan og reynst mér vel þótt ég segi sjálfur frá. Það þarf ekki alltaf að vera að flækja hlutina“.

- jsk

**EINAR BÁRÐARSON, EIGANDI CONCERT** Segir eldri félaga sinn hafa kennt sér að til að ná árangri þurfi að vakna snemma og vera duglegur allan daginn.



# Liggur framtíð þín hjá Nýherja?

## ATVINNA

### Spennandi störf hjá kröftugu fyrirtæki

#### Tæknimaður - PBX og IP símkerfi

**Starfssvið:**

Uppsetning og þjónusta símkerfa  
Kynningar á lausnum fyrir viðskiptavinum

**Hæfniskröfur:**

Góð PBX þekking  
Viðnetsþekking kostur  
Góð tölvuþekking  
Rafeindavirkjun, símvirkjun, eða sambærileg reynsla  
Viðtæk reynsla af uppsetningu og þjónustu á búnaði  
Góð mannleg samskipti, þjónustulund og skipulögð vinnubrögð

#### Ráðgjafi í hljóð- og myndlausnum

Sérfræðingur í kvikmynda og ljósvakabúnaði

**Starfssvið:**

Sala á hljóð- og myndbúnaði  
Ráðgjöf til viðskiptavina  
Öflun nýrra viðskiptatækifæra  
Samskipti við erlenda birgja

**Hæfniskröfur:**

Menntun og/eða reynsla í kvikmynda- og ljósvakabúnaði  
Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð  
Þekking á myndklippibúnaði er kostur

#### Tæknimaður - IP Telephony

**Starfssvið:**

Hönnun á IP símkerfislausnum fyrir viðskiptavinum Nýherja  
Uppsetning og þjónusta á IP símkerfum  
Ráðgjöf til stærstu viðskiptavina Nýherja varðandi IP símatækni og þjónustuver  
Kynningar á lausnum fyrir viðskiptavinum

**Hæfniskröfur:**

Góð viðnetsþekking  
Viðtæk reynsla af uppsetningu og þjónustu á búnaði  
Þekking á símtækni  
Tæknimenntun æskileg  
Góð mannleg samskipti, þjónustulund og skipulögð vinnubrögð

#### Sérfræðingur í hljóð- og myndlausnum

**Starfssvið:**

Forritun og uppsetning stjórnkerfa (Crestron)  
Forritun og uppsetning auglýsingakerfa  
Þjónusta á hugbúnaði í ljósvakabúnaði

**Hæfniskröfur:**

Tölvunar- eða verkfræðimenntun æskileg  
Reynsla af hljóð og myndbúnaði er kostur  
Reynsla af grafískri hönnun er kostur  
Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð

#### Net sérfræðingur

**Starfssvið:**

Uppsetning og þjónusta á netbúnaði fyrir viðskiptavinum Nýherja  
Hönnun netkerfa  
Ráðgjöf til viðskiptavina Nýherja varðandi netkerfi  
Kynningar á lausnum fyrir viðskiptavinum

**Hæfniskröfur:**

Lágmark CCNA eða CCDA  
Reynsla af uppsetningu og rekstri netkerfa  
Háskólamenntun á sviði tæknifræði, verkfræði eða tölvunarfræði æskileg  
Rafeindavirkjun, símvirkjun, eða sambærileg reynsla  
Góð mannleg samskipti, þjónustulund og skipulögð vinnubrögð

#### Söluráðgjafi

**Starfssvið:**

Sala á lausnaframboði Nýherja  
Samskipti við önnur svið Nýherja

**Hæfniskröfur:**

Þekking á símstöðvum nauðsyn  
Tæknimenntun æskileg  
Frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum

#### Viðskiptastjóri

**Starfssvið:**

Ráðgjöf og sala til lykilverðskiptavina á lausnum Nýherja  
Samskipti við markaðsteymi og lausnasvið  
Yfirsýn með viðskiptum og verkefnum

**Hæfniskröfur:**

Háskólamenntun er nauðsynleg  
Mikil þekking og brennandi áhugi á upplýsingatækni er skilyrði  
Sjálfstæð og öguð vinnubrögð

Áhugasamir eru beðnir um að sækja um á heimasíðu Hagvangs, [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is). Nánari upplýsingar veitir Albert Arnarson, ráðgjafi hjá Hagvangi, [albert@hagvangur.is](mailto:albert@hagvangur.is).

Umsókanarfrestur er til 5. júní 2005.



**NÝHERJI**





# Hversu glöggt er gests augað?

Katrín Ólafsdóttir  
skrifar

Í nýrri skýrslu Efnahags- og framfarastofnunarinnar kemur fram álit sérfræðinga stofnunarinnar um Ísland. Þar segir að þjóðarbúið sé að ofhitna og ójafnvægi í þjóðarbúskapnum sé töluvert. Hættumerki sé að finna í miklum halla á viðskiptum við útlönd og miklum erlendum skuldum. Þá sé verðbólga langt yfir verðbólgu markmiði.

Sérfræðingar stofnunarinnar brýna fyrir íslenskum stjórnvöldum að það þurfi styrka

## ÞJÓÐARBÚSKAPURINN

peningamálastjórn til að ná verðbólgu aftur að verðbólgu markmiðinu. Þá mæla þeir með því að ríkissjóður verði rekinn með enn meiri afgangi en nú er gert ráð fyrir.

Sérfræðingar Efnahags- og framfarastofnunarinnar telja að afleiðingar ofhitunarinnar hér á landi verði tímabil hárra vaxta og hugsanlega sé niðursveifla í þjóðarbúskapnum fram undan. Töluverðar líkur verði að telja á því að lendingin eftir þessa uppsveiflu verði ekki mjúk í ljósi

þess ójafnvægis sem myndast hafi í þjóðarbúskapnum. Í því sambandi nefna þeir að hugsanlegt sé að kjarasamningar verði í uppnámi í haust og gengi gæti fallið snögglega. Í því ljósi reyni á hagstjórn, og styrk ríkisfjármálastefna og afgangur á rekstri hins opinbera í dag gæti dregið úr fallinu síðar.

Í nýlegri grein í Newsweek er Íslandi lýst sem nýjasta tígri Evrópu, en það orð var oft notað um Asíuríkin þegar hagvöxtur þar var sem mestur. Í greininni er því lýst að flest gangi okkur í haginn þessa dagana. En höfund-

ur greinarinnar gerir sér einnig grein fyrir því að spenna hefur myndast í þjóðarbúskapnum og lýkur grein sinni á því að ef til vill sé tími til kominn að hægja á ferðinni.

Einhvern tímann var sagt að best væri að ganga hægt um gleðinnar dyr. Það er ekki ástæða til annars en að gleðjast yfir vengni okkar, en á sama tíma þurfa þeir sem sinna hagstjórn hér á landi, Seðlabanki og ríkisstjórn, að vera á varðbergi fyrir

hættumerkjum og grípa til aðgerða strax.

Í vikuriti sínu gerir fjármálaráðuneytið fremur lítið úr aðvörnum Efnahags- og framfarastofnunarinnar. Getur verið að það eimi eftir af þeirri gömlu hugsun að kenningar hagfræðinnar eigi ekki við um Ísland og útlendingar geti ekki vitað allt um íslenskar aðstæður? En eru þeir að segja annað en íslenskir hagfræðingar hafa verið að segja undanfarna mánuði?

**Það er ekki ástæða til annars en að gleðjast yfir vengni okkar, en á sama tíma þurfa þeir sem sinna hagstjórn hér á landi, Seðlabanki og ríkisstjórn, að vera á varðbergi fyrir hættumerkjum og grípa til aðgerða strax.**

## SPÁKAUPMAÐURINN

# Sumarið er tíminn

Sumir halda alltaf að sumarið sé sá tími þegar ekkert gerist. Þann fyrsta júní fara launamennirnir að flykkjast í sumarfríin og við taka saklaus og bólugrafin ungmennti sem bíða óþreyjufull eftir að komast á helgardjammið. Oft er talað um gúrkatíð og aumingja blaða- og fréttamennirnir sitja sveittir við að grafa upp fréttir úr umferðinni sem fréttastjórnarnir hefðu ekki litið við að vetrarlagi.

En fyrir gamlan hund eins og mig er sumarið tími tækifæra-anna og ég get lofað ykkur fullt af tíðindum úr viðskiptaheiminum. Það verða vafalaust tíðindi af Straumi og Íslandsbanka, Burðarási, Símanum, KB banka og SPRON og náttúrlega Mosaic Group, tilvonandi Kauphallarfélagi. Skandia kemur við sögu, sem og einhver útrásarfyrirtæki.

Síminn mun auðvitað koma mikið við sögu á næstunni. Fylgst verður gaumgæfilega með gangi einkavæðingarinnar eftir að Fréttablaðið hóf að birta greinaflokk um bankasöluna. Líklega verður krafa meiri en ella um að ríkið fái sem hæst verð fyrir fyrirtækið.

Ég býst við því að vera heldur á kauphlíðinni í sumar, enda eru alltaf til kauptækifæri. Margir eru að bíða eftir hálfársuppgjörunum, sem verða góð, og því má búast við rólegheitum í Kauphöllinni fram í miðjan júlí. Þótt hljótt sé yfir Kauphöllinni þessa dagana er markaðurinn hvergi nærri dottinn af baki.

Svo kitlar fasteignamarkaðurinn mig alltaf. Ég er að spá í að selja íbúðirnar sem ég keypti í Sjólandinu. Fasteignaheildsali, vinur minn, laumaði því að mér í september síðastliðnum að þarna væri magnað kauptækifæri. Sló því til og keypti tvær fjögurra herbergja íbúðir. Lagði sjö milljónir í púkkið og ætti að geta tekið inn tólf milljónir án teljandi vandræða. Kannski að ég og familían skellum okkur til Krítar í haust þegar fer að kólna. Aldrei að vita nema ég kaupi eitt stykki vetrarhús þar.

Já, spákaupmaðurinn er bjartsýnn þegar sumarið fer í hönd, fullviss um að allt sé á uppleið. Spákaupmaðurinn mun njóta sólarinnar og þeirra góðu tíma sem eru í nánd fyrir alla spekulanta.

Spákaupmaðurinn á horninu

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

# Hjá okkur veða allir jafnt

“Þegar kemur að því að veita persónulega og faglega ráðgjöf í fjármögnun atvinnutækja veða allir viðskiptavinir jafn. Hvort sem um er að ræða stórfyrirtæki eða lítið einstaklingsfyrirtæki leggjum við allt kapp í það að veita framúrskarandi þjónustu og sérsníða lausnir í takt við þarfir hvers eins.”

Eyjólfur Vilberg Gunnarsson  
Ráðgjafi, Fjármögnun atvinnutækja

**LYSING**  
Fjármögnun í takt við þínar þarfir

Suðurlandsbraut 22  
108 Reykjavík  
Sími 540 1500 Fax 540 1505  
www.lysing.is

## AURASÁLIN

## Aldrei fær Aurasálin tækifæri

Alveg er það merkilegt hvernig fólk fellur fyrir því trekk í trekk að viðskiptajöfrar landsins séu eitthvað merkilegur pappír. Eftir því sem Aurasálin fær best séð eru þeir flestir bara að herma eftir því sem aðrir hafa gert og það án þess að geta heimildar.

Tökum sem dæmi þessa svokölluðu Bakkabræður. Öllum finnst það hryllilega sniðugt að þeim skuli hafa dottið í hug að fólk vildi kaupa tilbúna rétti í búðum til að hita upp heima hjá sér. Hvar er fréttin í þessu? Ég bara spyr. Er þetta eitthvað nýtt? Geta ekki allir sagt sér það sjálfir að þetta er það sem fólk vill?

Aurasálinni finnst ekki mikið til þess koma að þessir bræður hafi fengið þá hugmynd að selja 1944 rétti í Bretlandi. Þetta er augljóst mál og Aurasálin hefdi alveg eins getað gert þetta eins og þessir Bakkabræður – já og sennilega miklu betur ef hún hefði verið að þela í þessum matvælabransa á sínum tíma.

Sama er með þennan Magnús Þorsteinsson í Avion. Allt í einu fær hann tólf milljarða fyrir að hafa keypt í Landsbankanum. Það er auðvitað fint fyrir hann en Aurasálin fær nú ekki séð að hún hefði ekki alveg eins getað eignast þessa milljarða.

Aurasálin er nefnilega búin að vera að lesa úttektina um einkavæðinguna í Fréttablaðinu. Þetta er auðvitað nauðmérkileg úttekt og ekkert nýtt í þessu sem Aurasálin hefði ekki getað sagt sér sjálf. Þetta er meira og minna tekið úr einhverjum skýrslum og einhverjum viðtölum við menn sem stóðu í þessu braski á sínum tíma. Ekkert nýtt í því svo sem, Aurasálin hefði auðvitað allt eins getað gert svona úttekt, nema náttúrulega miklu betur.

En við þennan lestur rifjast það upp fyrir Aurasálinni að hún var náttúrulega búin að sjá það út fyrir löngu síðan að það væri hægt að græða á að kaupa banka. Það er ekkert nýtt í því að menn græði á að eiga banka og menn þurfa ekki að vera einhverjir sérstakir snillingar til að sjá það út.

Það er óhætt að fullyrða að fáir fylgjast eins vel og Aurasálin með viðskiptalífnum og þjóðmálunum. Og það hefur Aurasálin lært að fá störf og verkefni í samfélaginu eru þannig að Aurasálin gæti ekki gert þau miklu betur en þeir sem hafa verið valdir til að gera þau. Ef Aurasálin hefði haft tækifæri til að byggja upp svona matvæla-fyrirtæki væri það í dag miklu stærra en Bakkavör. Ef Aurasálin hefði að kaupa Landsbankann væri sá banki miklu betri og stærri en hann er í dag. Og ef Aurasálin hefði haft fyrir því að skrifa svona úttekt um bankamálin hefði hún orðið miklu betri en þetta gutli sem Fréttablaðið er að birta.

Vandamál Aurasálarinnar er að hún fær aldrei nein tækifæri. Á meðan alls kyns auar fá gullin tækifæri til að græða peninga og skrifa greinar í blöð er Aurasálinni haldið frá kjötkötunum á skipulegan hátt. Og á meðan tækifærin koma ekki getur Aurasálin ekki annað en bara bitið á jaxlenn og haldið áfram að koma þeim skilaboðum á framfæri að það sem þessir menn eru að gera er í raun og veru ekkert sérlega merkilegt þegar á öllu er á botninn hvolft.

VÍÐSÝNI AF NÁMI MIKILVÆG  
Hrund segir það lán í óláni að íslenskir háskólar hafi lengi vel verið fremur veikburða því fyrir vikið hafi íslenskir stúdentar sótt í nám til útlanda og öðlast reynslu og vísýni sem hafi gagnast þeim jafnvel betur en prófgráðan.



Fréttablaðið/GVA

## Með Lyf og heilsu í útrás

Hrund Rudolfsdóttir, framkvæmdastjóri Lyfja og heilsu, segir að tækifæri fyrirtækisins hér á landi séu sennilega uppurin. Þess vegna eru Lyf og heilsa orðin „group“ og stefnan sett á útrás. Þórlindur Kjartansson hittir hana á veitingastaðnum La Primavera og heyrði meðal annars skemmtilega kenningu um muninn á vinnubrögðum Íslendinga og Dana.

Hrund Rudolfsdóttir, framkvæmdastjóri Lyfja og heilsu, þurfti ekki að hugsa sig lengi um þegar hún valdi veitingastaðinn La Primavera til að hitta blaðamann Markaðarins. Þar sem höfuðstöðvar Lyfja og heilsu eru á Suðurlandsbraut er það nokkur fyrirhöfn að fara í hádegismat í miðbænum og því kjörin tilbreyting að borða á þessum huggulega ítalska stað þaðan sem útsýni er til útibús Lyfja og heilsu við Austurstræti.

## VILL BETRI MIÐBÆ

Hrund hefur verið forstjóri Lyfja og heilsu í tvö ár og tók við formennsku í Samtökum verslunar og þjónustu fyrr í vor. Við höfðum bæði lent í nokkrum vandæðum við að finna stæði þegar við komum niður í miðbæ og í ljós kemur að Hrund hefur töluverðan áhuga á stöðu miðbæjarins og hugmyndir um þróun hans. Það vill líka svo til að Lyf og heilsa reka apótek í Austurstræti en Hrund telur að miðbærinn ætti að vera miklu líflegri verslunarstaður en raun ber vitni.

„Það að keyra inn í miðbæinn er ekki nógu auðvelt,“ segir hún. „Í staðinn fyrir að þetta byggðina og búa til borgarstemmaþingum þar sem hægt er að halda uppi almenningssamgöngum hafa menn ákveðið að þenja borgina út. Mér var bent á það um daginn að skipulag borgarinnar til næstu tíu ára gerir ráð fyrir að við verðum komin með borg sem er jafnstór að flatarmáli og París,“ segir hún.

Henni finnst að vanda þurfi betur til skipulagsmála í miðbænum. „Það er komið alveg nóg af kaffihúsum,“ segir hún. Verslun Lyfja og heilsu er einmitt á milli skemmtistaðarins Óðals og útibús ÁTVR. Þar við hliðina er svo annar vínveitingastaður, Kaffi Austurstræti. Þessir nágórnar draga gjarnan til sín fólk sem telur sig eiga erindi í lyfjabúðir og því hafa Lyf og heilsa þurft að gera töluverðar öryggisráðstafanir í miðbæjarútibúinu.

## TAKMARKAÐ SVIGRÚM HÉR Á LANDI

Rekstur Lyfja og heilsu hefur gengið vel að undanförunu en Hrund segir að ákveðnir erfiðleikar séu samt sem áður í rekstrinum. Lyfjaverð séu ákveðið af hinu opinbera. Verðsamkeppni á sér stað í gegnum afslætti sem lyfsalarnir veita, þar sem krónískt veikir sjúklingar og öryrkjar njóta hæstu afsláttanna. Þetta fyrirkomulag er í hættu því þrengt hefur verið mjög að möguleikum lyfjabúða til afsláttu með handvirkri og flatrí lækkinum lyfjaverðs. Hávær umræða er í samfélaginu og meðal stjórnmálanna um lyfjaverð og sú krafa að það sé

sambærilegt við það sem er í nágrannalöndunum. Þetta sé hins vegar erfitt, meðal annars vegna smæðar markaðarins og ýmissa krafna við lyfjasölu. Til dæmis vegna þeirrar kröfu að lyf séu skráð sérstaklega á Íslandi. Hún segir að hægt væri að lækka kostnað til dæmis með því að tekin væri ákvörðun um samræma norræna skráningu lyfja. „Það væri hægt að hugsa sér kerfi þar sem við segjum einfaldlega að ef eitthvað er nógu gott fyrir Dani þá er það nógu gott fyrir okkur líka,“ segir hún.

## LÆRÐI MARGT AF DÖNUM

Reyndar er Danmörk Hrund nokkuð hugleikin enda bjó hún þar í sjó ár. Hún sótti þangað framhaldsnám í alþjóðaviðskiptum og starfaði þar í nokkur ár í kjölfarið áður en hún var ráðin rekstrarstjóri Lyfja og heilsu fyrir um fjórum árum. Hún segist hafa lært margt af Dönum. „Ég lærði ákveðin vinnubrögð. Danir eyða áttatíu prósentum af tímanum í að skipuleggja og tuttugu prósent-

um í að framkvæma. Við eyðum tuttugu prósentum í að skipuleggja, áttatíu prósentum í að framkvæma og síðan tuttugu prósentum í viðbót í að leysa úr allri vitleysunni sem við skipulögðum ekki nógu vel,“ segir Hrund og hlær við. Hún bætur því við að stundum geti þetta bráðlæti Íslendinga til framkvæmda verið til góðs. „Af því við erum fljótari af stað getum við stundum verið á undan í mark,“ bætur hún við.

HÁDEGISVERÐURINN  
Með Hrund Rudolfsdóttur framkvæmdastjóra Lyfja og heilsu

Hádegisverður fyrir tvo á La Primavera

Grillaður aspás með beikoni, kapers og balsamik  
Pönnusteikt rauðspretta með basil, parmesan og sítrónu  
Pölnu sítrónubaka með þeyttum rjóma

Drykkir:  
Vatn  
Sóðavatn með sítrónu  
Kaffi og espressó  
Alls: 5.180

Danir eyða áttatíu prósentum af tímanum í að skipuleggja og tuttugu prósentum í að framkvæma. Við eyðum tuttugu prósentum í að skipuleggja, áttatíu prósentum í að framkvæma og síðan tuttugu prósentum í viðbót í að leysa úr allri vitleysunni sem við skipulögðum ekki nógu vel.

ad ég verði nú aldrei þannig,“ segir hún. Við ræðum um hversu ólíkt viðhorf Danir hafa til ýmissa hluta. „Þeir eru eina fólk sem ég veit um sem mætir í partí með sinn eigin bjór og tekur glerin með sér heim,“ segir hún.

LYF OG HEILSA Í ÚTRÁS  
Alls reka Lyf og heilsa á fjórða tug útibúa víða um land og segir Hrund að félagið telji að stærri tækifærin hér á landi í smásölu lyfja séu að mestu uppurin. Fyrir um ári síðan var því farið út í vinnu við að endurskilgreina starfsvettvang Lyfja og heilsu. Í stað þess að beina sjónum sínum eingöngu að innlendum smásölumarkaði munu Lyf og heilsa starfa almennt á heilbrigðismarkaðinum. Félaginu var því skipt upp í einingar og móðurfélaginu gefið nafnið Lyf og heilsa eignarhaldsfélag. Nú fyrir helgi gekk félagið frá kaupum á verslun Össurar hf. við Suðurlandsbraut og keypti göngugreiningarhluta þeirrar starfsemi. Þá munu Lyf og heilsa hefja útrás til Evrópu á næstu misserum og hefur þegar verið ákveðið að gera strandhögg á tveimur stöðum í Suðaustur-Evrópu þótt Hrund vilji ekki að svo stöddu gefa upp hvar það verði.

„Við erum að reyna að taka alla þá reynslu sem við erum búin að afla hér heima og endurtaka þetta annars staðar. Það þarf að taka ýmislegt inn í myndina, bæði hvað varðar menningarlegt og lagalegt umhverfi,“ segir hún. Lyf og heilsa fylgja því í fótspor margra annarra íslenskra smásala sem telja að reynslan hérlendis geti gefið þeim forskot í samkeppni á öðrum mörkuðum.

## REYNSLA MIKILVÆGARI EN PRÓFGRÁÐA

Hrund segir að útrásin hjá Íslendingum kunni að skýrast að einhverju leyti af því hversu algengt sé að Íslendingar sæki menntun sína til útlanda, auk þess sem mikill kraftur hafi leyst úr læðingi við frelsisvæðingu í verslun og viðskiptum á síðustu árum. „Við erum almennt mjög vel menntað fólk og sendum fólk út um allan heim í nám og það kemur til baka með mikla vísýni,“ segir hún. Að hennar mati hefur það verið lán í óláni að íslenskir háskólar hafi ekki boðið upp á allt hugsanlegt nám því það hafi orðið til þess að fólk sækta menntun til útlanda. „Ég held nefnilega að prófið sé eitt en það að fara út, prófa að búa erlendis, sjá hvað er að gerast, ná sér í samþönd og allt þetta. Það er meira virði en prófgráðan,“ segir hún.

## Hagnaður EMI minnkar

Hagnaður útgáfuris EMI minnkaði um 13 prósent á fyrsta ársfjórðungi sé miðað við sama tímabil í fyrra. Hagnaður fyrirtækisins var 16 milljarðar fyrir skatt en var um 20 árið áður.

Er aðallega um að kenna seinkun á útgáfu platna frá tveimur af stærstu hljómsveitum EMI, Gorillaz og Coldplay. Nýja Gorillaz-platan er nýkomin í hillur verslana en Coldplay-platan kemur ekki fyrr en 6. júní.

Chris Martin, söngvari Coldplay, hefur þó lagt sitt af mörkum í umræðuna en hann segir að sér standi á sama um afkomu fyrirtækisins: „Mér er alveg sama um EMI. Ég vil bara semja tónlist,“ sagði hann við litla hrifningu forsvarsmanna fyrirtækisins.

Það kemur þó EMI til bjargar að sala á stafrænum varningi hefur rúmlega þrefaldast. -jsk



NÝJI GORILLAZ-DISKURINN Hagnaður útgáfuris EMI minnkaði um 13 prósent vegna tafa á útgáfu hjá stærstu nöfnum fyrirtækisins.



NÝI WEMBLEY-LEIKVANGURINN Verktakinn sem annast framkvæmdina hefur tapað gríðarlegu fé en lofar þó að leikvangurinn verði tilbúinn fyrir bikarúslitaleikinn á næsta ári.

## Wembley til í tæka tíð

Ástralska byggingafyrirtækið Multiplex, sem sér um framkvæmdir við nýjan knattspyrnuleikvang Englendinga í London, hefur gefið út yfirlýsingu þess efnis að Wembley-leikvangurinn verði tilbúinn í tæka tíð fyrir úrslitaleik ensku bikarkeppinnar á næsta ári. Óttast var að framkvæmd-

inni kynni að seinka en fyrirtækið hefur nú þegar tapað um 6 milljörðum króna á verkefningu.

Fyrirtækið hefur að undanförmu sagt sig frá öðrum verkefnum og virðist ætla að leggja allt í sölurnar til þess að Wembley-leikvangurinn verði tilbúinn á réttum tíma. -jsk

## Virgin græðir

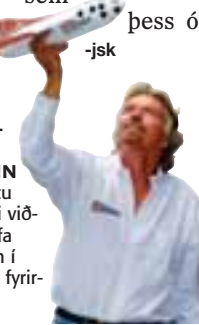
Flugfélagið Virgin Atlantic jók hagnað sinn á síðasta ári þrátt fyrir að eldsneytiskostnaður ryki upp úr öllu valdi. Hagnaður fyrirtækisins var 8,5 milljarðar króna og er það tæpum tveimur milljörðum meira en árið 2003.

Eigandi fyrirtækisins, Sir Richard Branson, telur þjónustu við efnameiri viðskiptavini hafa skipt sköpum: „Við bjóðum nú upp á breiðustu rúmin í háloftunum, auk þess sem við erum með nuddara á okkar snærum fyrir þá farþega sem

þess óska“.

SIR RICHARD BRANSON, EIGANDI VIRGIN

Telur þjónustu við efnameiri viðskiptavini hafa skipt sköpum í betri afkomu fyrirtækisins.



## Framkvæmdastjóri markaðssviðs

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- MSc. menntun á sviði markaðsmála
- A.m.k. 5 ára reynsla af markaðsstörfum á sviði neytendavöru
- Reynsla af stjórnun sérfræðinga
- Sannfæringarkraftur og hæfni í mannlegum samskiptum
- Framsýni og reynsla af stefnumótun og stjórnun vörumerkja
- Hæfni í að dreifa ábyrgð á samstarfsmenn
- Mikil færni í talaðri og ritaðri ensku
- Skapandi hugsun og framkvæmdagleði

### Starfssvið:

- Seta í framkvæmdastjórn
- Stefnumótun á markaðssviði
- Stefnumótun og stjórnun vörumerkja
- Áætlanagerð og eftirfylgni
- Samskipti við erlenda birgja
- Samskipti við innlenda viðskiptavini
- Samskipti við auglýsingastofur

Ölgerðin Egill Skallagrímsson ehf. er leiðandi fyrirtæki á sviði drykkjarvöru sem stefnir að því að vera besta sölu- og markaðsfyrirtæki landsins. Við byggjum á gömlum grunni frá 1913 en berum okkur saman við þá bestu í heiminum og tileinkum okkur nútímaleg og framsækin vinnubrögð. Okkar hlutverk er að bjóða uppá heildarlausnir á drykkjarvörumarkaði með hágæða vöru og þjónustu. Á meðal vörumerkja má nefna Pepsi, Smirnoff, Rosemount, Kristall, Gato Negro, Grand Marnier, Gordons, Frissi Friski, Doritos, Lays og Gatorade. Ölgerðin einbeitir sér auk þess að öflugri vöruþróun. Fyrirtækið var útnefnt besta markaðsfyrirtæki landsins árið 2002 og hefur unnið Ánægjuvogina fjögur ár í röð. Velta Ölgerðar Egils Skallagrímssonar er tæpir 6 milljarðar og starfsmenn 150.

IMG  
MANNAFL  
LIÐSAUKI

Umsjón með starfsumsóknnum hafa Hilmar G. Hjaltason (hilmar@img.is) og Sigrún Ýr Árnadóttir (sigrun@img.is) hjá Mannafli - Liðsauka. Umsóknarrestur er til og með 5. júní nk. Umsækjendur eru vinsamlega beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu Mannafli - Liðsauka.

Laugavegi 170 105 Reykjavík Sími 540 7100 mannafl@img.is  
Skipagötu 16 600 Akureyri Sími 461 4440 www.mannafl.is

# Egils

### SÖLUFÓLK

Við leitum eftir nýjum liðsmönnum í eina öflugustu söludeild landsins. Fjölbreytt úthringiverkefni og góðir tekjumöguleikar fyrir rétta fólk. Greitt er fast tímakaup ásamt árangurstengdum bönusum. Verkefni frá morgni til kvölds, alla daga vikunnar.

Nánari upplýsingar veitir Hrannar Arnarsson í síma 696 9043. Umsóknir með ferilskrá má einnig senda á hrannar.arnarsson@365.is

# Ert þú sá besti?



365 er öflugasta fjölmiðlafyrirtæki landsins sem starfar á íslenskum ljósvaka- og prentmarkaði.

## Þjónusta á sviði ráðninga...

Veitum persónulega og faglega þjónustu á sviði ráðninga, bæði fyrir fyrirtæki í starfsmannaleit og fólk í atvinnuleit.

Kynnið ykkur nýja heimasíðu Ráðningarþjónustunnar [www.radning.is](http://www.radning.is) og skoðið fjölbreytt starfsúrval sem þar er í boði.

Fyrirtæki í starfsmannaleit setjið ykkur í samband við ráðgjafa Ráðningarþjónustunnar og sparið ykkur tíma og fyrirhöfn.

[www.radning.is](http://www.radning.is)



Háaleitisbraut 58-60 • Sími: 588 7700  
[www.radning.is](http://www.radning.is) • [radning@radning.is](mailto:radning@radning.is)



**FULLTRÚAR ÍSLANDBANKI OG FKA HANDSALA SAMNINGINN** Birna Einarsdóttir, framkvæmdastjóri markaðs- og söludeildar Íslandsbanka, Bjarni Ármannsson, forstjóri Íslandsbanka, Margrét Kristmannsdóttir, formaður FKA, og Katrín S. Óladóttir, fyrirverandi formaður FKA.

## Starfsemi FKA eflað og styrkt

Félag kvenna í atvinnurekstri og Íslandsbanki stofna styrktarsjóð.

Félag kvenna í atvinnurekstri og Íslandsbanki hafa skrifað undir samstarfssamning til tveggja ára og mun Íslandsbanki styrkja FKA um tvær milljónir á ári. Íslandsbanki hefur styrkt FKA-viðurkenninguna á undanförunum árum.

Samningurinn felur jafnframt í sér að stofn-

aður verður sérstakur styrktarsjóður, skipaður tveimur fulltrúum frá FKA og einum fulltrúa frá Íslandsbanka. Á vegum félagsins starfa ýmsar nefndir og geta þær sótt styrk til að mynda vegna ráðstefna, námskeiða og gerðar kynningarefnis. - dh



# ANZA

Öruggur rekstur tölvukerfa

## Þú þarft ekki tölvudeild

Þú færð fulla þjónustu hjá ANZA

ANZA sér um öll tölvumál fyrir fjölda íslenskra fyrirtækja. Það er sérgrein okkar.

ANZA sér um tölvukerfið þitt, allan sólarhringinn, alla daga ársins. ANZA fer aldrei í sumarfrí og er aldrei fjarverandi vegna veikinda.

Kynntu þér málið með því að hafa samband við ANZA í síma 522 5000 eða [anza@anza.is](mailto:anza@anza.is)

ANZA · Ármúla 31 · 108 Reykjavík · Sími 522 5000 · Fax 522 5099 · [www.anza.is](http://www.anza.is)

Rekstur ANZA er í samræmi við vottað öryggiskerfi sem byggist á staðlinum ISO 17799 um stjórnun upplýsingaöryggis. Hornsteinn ANZA er starfsfólk með framúrskarandi þekkingu og hæfni.



Fréttablaðið/Valli



Þorgeir Astvaldsson | Kristófer Helgason | Asgeir Páll Agústsson

**989**  
BYLGJAN

Reykjavík síðdegis  
Alla virka daga kl. 16-18.30



**Árleg norræn ráðstefna um fjárfestatengsl, Nordic Investor Relations Conference, var haldin á Nordica Hótel. Ráðstefnan er haldin á vegum Félags um fjárfestatengsl (FFT) en þetta er í fyrsta sinn sem hún er haldin á Íslandi. Yfirskrift ráðstefnunnar er The Global Village of IR, sem útleggst á íslensku: Fjárfestatengsl í alþjóðlegu umhverfi.**

**UPPLÝSINGAVEITUR ÍSLENSKS VIÐSKIPTALÍFS** Sveinbjörn Indriðason hjá FL Group, Ásgeir Friðgeirsson hjá Samson og Guðjón Anngírmsson hjá FL Group.



**FYRIRLESARARNIR VORU GLAÐIR Í BRAGÐI** Þór Sigfússon, Hannes Smárason, Ágúst Guðmundsson og Ármann Þorvaldsson.

**KJÓLL OG HVÍTT VORU EINKENNISFÖT KVÖLDSINS** Karl Pétur Jónsson, framkvæmdastjóri Inntaks, og Pétur Blöndal, fjárfestatengill Íslandsbanka.



**DAVIÐ ODDSSON UTANRÍKISRÁÐHERRA KLIPPTI Á BORDANN Í NÝRRI VERKSMÍÐJU LÝSIS** Katrín Pétursdóttir, framkvæmdastjóri Lýsis, líkti byggingu verksmiðjunnar við meðgöngu, sem vakti mikla kátínu viðstaddra.

# Stærsta verksmiðja sinnar tegundar í heimi

Raflagnir í húsinu eru 46 kílómetrar að lengd. Ný verksmiðja Lýsis hf. var opnuð nýlega við Fiskislóð í Örfisey og er hún sú stærsta sinnar tegundar í heiminum. Davíð Oddsson utanríkisráðherra opnaði verksmiðjuna formlega með tilheyrandi borðaklippingu að viðstöddu fjölmenni. Var þetta til marks um að starfsemin væri formlega hafin í þessum nýju

höfuðstöðvum fyrirtækisins. Þar er undir einu þaki öll rannsóknar- og framleiðslustarfsemi, sem og aðalskrifstofur fyrirtækisins. Í byggingunni eru 960 tonn af stáli en það jafngildir stálinu sem fer í að byggja þrjár breiðþotur. Í verksmiðjunni eru einnig 46 kílómetrar af raflögnum og Katrín Pétursdóttir, framkvæmdastjóri Lýsis, benti á að það jafngilti vegalengdinni til Hveragerðis. - dh



**VINKONURNAR SKEMMTU SÉR VEL** Ingibjörg Pálmadóttir og Katrín Pétursdóttir.



**LÝSI FÉKK ÍPRÓTTATREYJU AÐ GJÖF Í TILEFNI VÍGSLUNNAR** Katrín Pétursdóttir ánægð með gjöfina.

**SELJUM OG LEIGJUM MEST AF ATVINNUHÚSNÆÐI OG FYRIRTÆKJUM**

Fjölbreytt þjónusta við fyrirtæki m.a.

**FYRIRTÆKJASALA ÍSLANDS**

Sala atvinnuhúsnæða • Leiga atvinnuhúsnæða  
Sala fyrirtækja allar stærðir • Sala á rekstri fyrirtækja  
Rekstrarúttektir og ráðgjöf • Stofnun fyrirtækja

Gunnar Jón Yngvason  
Löggiltur fasteigna og fyrirtækjasali  
Viðskiptafræðingur MBA

Borgartúni 28, 2 Hæð • Sími 588 5160 • www.fyrirtækjasala.is • gjy@fyrirtækjasala.is

**FAGLEG ÞJÓNUSTA • SÉRHÆFÐ PEKING • TRAUST VINNUBRÖÐ**

Hönnun / Smíði / Viðgerðir / Þjónusta

# Heildarlausnir

Frá hugmynd að fullunnu verki

**HÉÐINN**

Stóras 6 • IS-210 Garðabæ  
Sími: 569 2100 • Fax: 569 2101 • www.hedinn.is



# Opinbert eftirlit ótrúlega viðamikíð

Guðmundur Smári Guðmundsson, framkvæmdastjóri Guðmundar Runólfssonar hf. á Grundarfirði, hefur gagnrýnt opinbert eftirlit með sjávarútvegi á Íslandi. Hann segir flóknar reglur skerða sveigjanleika og snerpu fyrirtækja til að takast á við breytta samkeppni.

kr. auk mikillar vinnu. Með trausti á aðila innan sjávarútvegsins væri hægt að breyta eftirlitinu á þann hátt að ekki hlytist af gæðarýrnum. Ekki er þó möguleiki á að sleppa þessari vinnu en hægt er að minnka þennan þátt verulega.

## Er eftirlitsiðnaðurinn orðinn of umfangsmikill?

Þegar fjallað er um opinbert eftirlit hér á landi er það orðin regla að tala um eftirlitsiðnað. Bara þetta orð eftirlitsiðnaður segir allt sem segja þarf! Opinbert eftirlit með atvinnustarfsemi er mjög umfangsmikið og flókið. Á því sviði sem ég starfa og þekki til, það er sjávarútvegur, er opinbert eftirlit ótrúlega víðamikíð. Mikil skörun er á milli stofnana og fyrirtækja sem sinna eftirlitinu. Á Íslandi í dag eru milli 35 og 40 stofnanir og fyrirtæki sem sinna opinberu eftirliti með atvinnustarfsemi.

## Hvernig tengist það daglegum rekstri þíns fyrirtækis?

Í sjávarútvegi er Fiskistofa sú stofnun sem mest hefur vaxið með um 100 starfsmenn og rekstrarkostnað milli 600-800 milljónir kr. Starfsmenn Fiskistofu koma vikulega og stundum oftar að skoða og yfirfara starfsemi í mínu fyrirtæki.

## Er þessar reglur íþyngjandi fyrir fólk og fyrirtæki?

Meginþorri þessara reglna hefur aukna vinnu og aukinn kostnað í för með sér. Dæmi: Árlega þarf að löggilda vigtar sem kostar tugi og hundruð þúsunda króna fyrir hefðbundna fiskvinnslu. Annað dæmi er vigtarreglugerð sem kveður á um ákveðinn hundrahluatafla sem þarf að taka í úrtaksvigtun. Þessi reglugerð kostar mitt fyrirtæki gæðarýrnum aflu uppá 15-20 milljónir

## TÖLVUPÓSTURINN Til Guðmundar Smára Guðmundssonar

framkvæmdastjóra  
Guðmundar Runólfssonar hf.



Takmarka þær athafnafrelsi fólks á einhvern hátt? Allar reglur segja til um ákveðnar athafnir manna og færa má fyrir því rök að þær takmarki athafnafrelsi manna. Það sem er verra er að flóknar reglur skerða verulega sveigjanleika og snerpu fyrirtækja til þess að takast á við breytta samkeppni.

## Mismuna eftirlitsstofnarni/reglur fólki, fyrirtækjum eða atvinnugreinum?

Eftirlitsstofnanir eru í eðli sínu ekki öðruvísi en fyrirtæki; þær vilja fara auðveldustu leiðina hverju sinni og liggja yfir fólki og fyrirtækjum sem eru með hlutina í lagi. Hins vegar láta þær fyrirtæki sem eru með allt niður um sig vera þar sem það kostar mikla vinnu og peninga að hafa eftirlit með þeim.

## Er nauðsynlegt að hafa opinbert eftirlitskerfi með atvinnulífnum?

Í nútíma þjóðfélagi er þörf á einföldu og skilvirkum regluverki. Ábyrgð fyrirtækjanna sjálfra á framkvæmd reglna á að vera grundvallarreglan með einföldu og skilvirkum eftirliti og ströngum viðurlögum ef útaf er brugðið.

## Hvaða breytingar eru nauðsynlegar á opinberu eftirliti á Íslandi að þínu mati?

Einföldun og fækkun eftirlitsstofnana sem tryggir að starfsemi þeirra skarist ekki. Þjóða á út margskonar eftirlit með atvinnufyrirtækjum. Einkaaðilar tryggja ódýrara, skilvirkara eftirlit og afkasta meira án þess að gæði eftirlitsins rýrni.



THEODÓR ÓLAFSSON, SMÁBÁTASJÓMAÐUR Á SJÖFN HF-315 Theodor Ólafsson sagði í samtali við Fréttablaðið að fyrir tveimur árum hefði hann landað án heimildar einum þorsk og einum steinbit. Fyrir vikú tók Fiskistofa af honum veiðileyfið. Viðbrögð sem þessi sýni hvernig eftirlit hins opinbera geti farið út í öfgar.

# Reglur hins opinbera íþyngjandi

Forsvarsmenn sjávarútvegsfyrirtækja segja eftirlit hins opinbera aukast sífellt og taka verulega í þyngju fyrirtækjanna. Samkvæmt skýrslu Hagfræðistofnunar er talið að beinn heildarkostnaður fyrirtækja við að framfylgja eftirlitsreglum nemi um 7,2 milljörðum króna. Björgvin Guðmundsson segir flóknara eftirlitskerfi hefta frumkvæði í atvinnulífnum.

Fulltrúar sjávarútvegsfyrirtækja segja opinbert eftirlit með atvinnugreininni sífellt aukast. Samhliða fari kostnaður fyrirtækja upp ef fylgja eigi þeim reglum sem settar eru. Á fundi stjórnar Landsambands smábátasjómannanna 16. mars síðastliðinn kom fram að ástandið færi sífellt versnandi. Á heimasíðu sambandsins sagði að hugmyndaflugið væri með ólíkindum um það sem mönnum kæmi í hug að nauðsynlegt væri að skoða og hafa eftirlit með. Haft var eftir Guðmundi Lúðvíkssyni, fulltrúa Fonts í LS, að einstaklingsútgerðir stæðu hreinlega ekki undir eftirlitsáráttunni. Dæmi væri um að stærri fyrirtæki væru krafín um á annan tug milljóna fyrir eftirlitskostnað. Það mætti líkja þessum eftirlitsiðnaði við verstu náttúruhamfarir – svo þungt legðist hann á fyrirtæki.

Samkvæmt skýrslu Hagfræðistofnunar Háskóla Íslands, sem kom út í fyrra og var unnin fyrir forsætisráðuneytið, er talið að beinn heildarkostnaður fyrirtækja á Íslandi við að framfylgja eftirlitsreglum nemi um 7,2 milljörðum króna á verðlagi ársins 2003. Segir að þetta sé vafalítið vanmat þar sem ekki sé tekið mið af öllum gildandi eftirlitsreglum á öllum sviðum. Skiptist þessi kostnaður í stjórnunarkostnað, sem talinn er að hafi verið 5,7 milljarðar, og fjármagnskostnað upp á 1,5 milljarða. Tekið er fram að stuðst er við könnun OECD sem um fimm hundruð íslensk fyrirtæki tóku þátt í og niðurstöður bandarískrar könnunar.

Forstjóri Síldarvinnslunnar, Björgólfur Jóhannsson,

„Hvað eru þeir að gera og fyrir hvern?“ spurði hann. „Við tökum eftir sem áður öll sýni sem þarf og viðskiptavinurinn krefst.“

# Athafnir takmarkaðar

Á aðalfundi Umhverfisstofnunar 8. apríl síðastliðinn taldi Davíð Egilsson, forstjóri Umhverfisstofnunar, upp nokkrar ástæður sem gætu réttlætt það að athafnir einstaklinga væru takmarkaðar með opinberu eftirliti og reglum. Þær gætu til dæmis verið vegna:

- Öryggis þeirra eða annarra
- Skerðingar á rétti annarra
- Nýtingar – ein nýting getur skemmt fyrir annarri
- Fegurðarstöðu
- Samkenndar – t.d. menningarsögulegir staðir
- Rannsóknar
- Hugsanlegra verðmæta
- Komandi kynslóða

**Valdís Gunnarsdóttir**  
Sunnudagsmorgna 9-12

**Valdís snýr aftur**

# IVECO

Nýr Trakker  
verktakabíll á sérstöku  
kynningarverði



Öflugur,  
lipur  
og sparneytinn



Lágmúli 7 • Reykjavík  
Sími: 588 2600 • [www.velaver.is](http://www.velaver.is)



**VÉLAVER** HF

AUGUSTINASTOFA E. BACKMAN

## BANKAHÓLFID

### Slyngur í viðskiptum



Það var á margra vit-orði á mánuðaginn að Magnús Þorsteinsson í Avion Group væri að kaupa Eimskipafélagið. Sjaldan lýgur almannarómur, eins og kom á daginn. Margir sem stunda viðskipti geta lært mikið í samningatækni af Magnúsi, sem þarf ekki að greiða stóran hluta af kaupverðinu, níu milljörðum í formi hlutabréfa í Avion, fyrr en í janúar. Í tilkynningu Burðaráss til Kauphallarinnar segir að „fjöldi hluta verður endanlega ákvarðaður við skráningu Avion Group í Kauphöll Íslands. Stefnt er að skráningu Avion Group í Kauphöll Íslands eigi síðar en 31. janúar 2006. Náist þetta markmið ekki hafa stærstu hluthafar Avion Group skuldbundið sig til að kaupa áður nefnda hluti af Burðarási á sömu kjörum“.



### Óskabarnið í Hlíðarsmárann

Kaup Avion Group á Eimskipi eru mikill ósigur fyrir alla þá sem hafa haft allt á hornum sér varðandi uppbyggingu atvinnusvæðisins í Smáranum í Kópavogi. Smáralindin hefur fengið sinn skerf frá heimsendamönnum í gegnum tíðina. Nú er ljóst að öll meiriháttar ákvarðanatöku í málefnum Eimskipa flyst frá Sundunum yfir í Hlíðarsmárann, þar sem hinar nýju höfuðstöðvar Avion eru til húsa. Áður hafði Eimskipafélagið drottnað yfir miðbæ Reykjavíkur um áratugaskeið. Hversu öfugsúnir geta hlutirnir orðið þegar stjórnun Eimskipa er meira og minna í Kópavogi, sem seint verður talinn mikill hafnarbær. Hvað gera Kópavogsbúar næst, hugsa miðbæjarrotturnar með hryllingi.

### Gamall draugur



Útgerðarmenn vita varla hvort þeir eiga að gráta eða hlæja yfir þeim tíðindum að Þórólfur Arnason sé orðin forstjóri Icelandic Group (SH). Þórólfur kom, eins og frægt er orðið, við sögu í olíusamráðinu sem markaðsstjóri Olíufélagsins ESSO. Maðurinn sem átti þátt í því að hýrdruga útgerðina er nú allt í einu farinn að selja fisk fyrir hana.

**8** Átta Fylkismenn hafa dottið úr leik á undanföllum miss-erum vegna slita á krossböndum í hné.

**5,9** Eignarhlutur Færeyinga í Eimskipafélagi Íslands í prósentum.

**1/2** Konur sem eru nýtskrifaðar frá Viðskiptaháskólanum á Bifröst fá helmingi lægri launen karlar, samkvæmt könnun sem var gerð meðal fyrverandi nemenda.

**FUJITSU** COMPUTERS  
**SIEMENS**

# Fujitsu Siemens tölvur hækka flugið í Evrópu



Fujitsu Siemens tölvur eru á sigurför um Evrópu.

Á fyrsta ársfjórðungi 2005 varð 73% söluaukning á Fujitsu Siemens fartölvum og 24% á borðtölvum.

**77% söluaukning í Danmörku**

Samkvæmt frétt Politiken varð 77% söluaukning á Fujitsu Siemens fartölvum á síðasta ári.

Fujitsu Siemens tölvur eru einu tölvurnar á Íslandi með viðurkennda umhverfisvottun, Svaninn, sem er umhverfismerki Norðurlanda.

Taktu flugið með afburðatölvum frá Fujitsu Siemens.

## Tæknival

SAMSTARFSADILAR:  
Penninn - Akureyri - www.penninn.is / Tölvubjónusta Vesturlands - Borgarnes - tvest@simnet.is  
Netheimar - Ísaförður - www.netheimar.com / Eyjatölvur - Vestmannaeyjum - www.eyjatolvur.com  
Tölvubjónusta Vals - Keflavík - tvals@mi.is / Tölvu- og tækjabuðin - Ólafsvík  
Martólvan - Höfn í Hornafirði - www.martolvan.is

SKEIFUNNI 17  
SÍMI: 550 4000  
www.taeknival.is

Betri þjónusta og upplýsingagjöf til viðskiptavina og lánardrottna

# Fyrirtækjabanki

B2B | Banki til bókhalds



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | www.landsbanki.is